

Isokern® BVETTO™ B-Vent

Hogar de gas y sistema de chimenea

Manual de usuario, instalación, uso y mantenimiento

Modelos 80B36 & 80B46 de Isokern BVETTO

UN PRODUCTO DE EARTHCORE INDUSTRIES, LLC

IMPORTANTE: Este manual contiene reglas de montaje, pasos y pautas de instalación e instrucciones de uso y mantenimiento de los aparatos de gas Isokern B-VENT (BVETTO). Este manual debe pasar a ser propiedad de todos los usuarios actuales y futuros de este producto y ser revisado por ellos. Es responsabilidad del distribuidor, contratista general y el instalador de este producto que se sigan exactamente las instrucciones de este manual y, además, que el aparato de registro de gas permitido utilizado en este producto se instale estrictamente de acuerdo con la lista del fabricante del registro de gas y a las instrucciones explícitas de instalación y funcionamiento.

INSTALADOR: Deje este manual junto al aparato

USUARIO: Conserve este manual para consultarlo en el futuro

Asegúrese de leer todo el manual antes de comenzar la construcción.

El contenido de este manual puede cambiar sin previo aviso.



PELIGRO:

PELIGRO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN

El incumplimiento de las advertencias de seguridad puede provocar lesiones graves, la muerte o daños materiales.

- Este dispositivo o cualquier otro, no debe almacenar o utilizar gasolina u otros vapores o líquidos combustibles.

- QUÉ HACER EN CASO DE OLOR A GAS

- No intente encender ningún aparato.
- Abandone el edificio de inmediato.
- No toque ningún interruptor eléctrico ni use ningún teléfono en su edificio.
- Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
- Si no puede contactar a su proveedor de gas, llame a los bomberos.

La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por un instalador calificado, un servicio técnico o el proveedor de gas.

No instale el hogar a gas BVETTO B-Vent en una casa prefabricada o en una casa rodante o vehículo recreativo.

- Este dispositivo cumple la normativa nacional de seguridad y ha sido probado y clasificado según la norma ANSI/CSA Z21.50 - 2019 como hogar de gas con ventilación
- La instalación debe cumplir con los códigos locales. Compruebe los códigos locales antes de la instalación. En ausencia de códigos locales, la instalación debe cumplir con el Código Nacional de Combustible de Gas vigente, ANSI Z223.1.

Reporte PFS No. 09-79 SAP No.
506022-03 USA: ANSI Z21.50 - 2019
Canadá: CSA 2.22- 2019



Publicado: August 2024
Revisión: 010
©2024 Earthcore Industries, LLC

**ESTOS HOGARES SE DISEÑARON para USARSE con:
PROPANO (LP) o GAS NATURAL (NG), ÚNICAMENTE.**


ESTE MANUAL SÓLO PUEDE COPIARSE EN SU TOTALIDAD

Contenidos

Tabla de contenido	2	Detalle del acabado de pared a ras.....	25
Etiqueta de listado ANSI Z21.50	2	Espacio libre para internos combustibles	26
Información general	3	Quegador BVETTO: Instrucciones de seguridad	27-28
Instrucciones de seguridad	4-5	Quegador BVETTO—Especificaciones	28
BVETTO B-Vent Serie 36 (80B36)	6	Quegador BVETTO - Lista de componentes	29
Lista de componentes-BVETTO B-Vent Serie 36 (80B36)	7	Instalación de la línea de gas y de la caja de válvulas	30
BVETTO B-Vent Serie 46 (80B46)	8	Cableado de la caja de válvulas y del quemador	31
Lista de componentes -BVETTO B-Vent Serie 46 (80B46).....	9	Cables BVETTO y conexión del módulo del quemador	32
Distancia de seguridad a los combustibles	10	Instalación del quemador BVETTO.....	33
Cálculo de carga de los suelos portantes	11	Sistema de control remoto	34-35
Medidas brutas del marco	12	Instrucciones para encender el quemador	36
Instrucciones generales de montaje	13-14	Soporte del quemador e instalación de los leños.....	37-40
Instrucciones de montaje – Serie BVETTO	15-19	Resolución de problemas	41
Modificación de los accesos.....	20	Notas.....	42
Información general de la chimenea metálica B-Vent.....	21	Tarjeta de registro	43
Instalación de chimenea metálica B-Vent	22-23	Garantía	44
Montaje de ladrillo refractario	24		

ETIQUETA DE LISTADO ANSI Z21.50


ISOKERN BVETTO B-VENT GAS FIREPLACE: MODELS 80B36 AND 80B46



PFS
C US

PFS REPORT NO. F09-79

LISTED VENTED GAS FIREPLACE PER USA: ANSI Z21.50 - 2019
AND CANADIAN: CSA 2.22- 2019



ISOKERN
Fireplaces and Chimney Systems

IBV MODEL #

80B36 80B46

SERIAL NO: B000001

NOT FOR USE WITH SOLID FUEL

SUITABLE FOR USE WITH PROPANE (LP) OR NATURAL GAS, SEE GAS IDENTIFYING TAG ON BURNER

- IBV36 MODEL # 80B36 PROPANE (LP) BTU MIN: 22,000; BTU MAX: 50,000
- IBV36 MODEL # 80B36 NATURAL GAS (NG) BTU MIN: 21,000; BTU MAX: 65,000
- IBV46 MODEL # 80B46 PROPANE (LP) BTU MIN: 23,000; BTU MAX: 60,000
- IBV46 MODEL # 80B46 NATURAL GAS (NG) BTU MIN: 22,000; BTU MAX: 75,000

*See Bumer Rating Plate For Additional Information

See Installation and Operating Instructions For This Model and ICC # ESR - 4873

MANIFOLD PRESSURE: PROPANE (LP): 10" WATER COLUMN; NATURAL GAS: 3.5" WATER COLUMN

MINIMUM PERMISSIBLE GAS SUPPLY PRESSURE FR PURPOSE OF INPUT ADJUSTMENT: PROPANE (LP): 11" WATER COLUMN / NATURAL GAS: 5" WATER COLUMN

ELECTRICAL RATING:

UNIT: ELECTRONIC

1 PH

60 HZ

120 VOLTS

LESS THAN 5 AMPS

CLEARANCE TO COMBUSTIBLES:

SMOKE DOME FRONT AND UNIT SIDES	= 0in	
UNIT REAR	= 1.5in.	60mm
COMBUSTIBLE SHEATHING ABOVE OPENING	= 8in.	205mm
TOP SHEATHING OR TRIM TO OPENING SIDES	= 8in.	205mm
MANTEL ABOVE OPENING	= 12in.	305mm
INSULATION FROM FIREBOX	= 3in.	75mm

"CAUTION: THIS APPLIANCE IS ONLY FOR USE WITH THE TYPE OF GAS INDICATED ON THE BURNER RATING PLATE. THIS APPLIANCE IS NOT CONVERTIBLE FOR USE WITH OTHER GASES"

This appliance must be installed in accordance with local codes, if any, if none, follow the current ANSI Z223.0/NFPA 54 or CSA B149.1

MADE IN USA

CHESAPEAKE, VA 23323

EARTHORE INDUSTRIES HEADQUARTERS

JACKSONVILLE, FL 32256

INFORMACIÓN GENERAL

Los modelos BVETTO 80B36 y 80B46 están probados y listados por PFS Corp., Informe No. 09-79 de EE. UU. según ANSI Z21.50 - 2019 y la norma canadiense CSA 2.22 - 2019. Los modelos BVETTO son hogares de gas con ventilación superior que están listados para uso exclusivo con leños de gas ISOKERN enumerados en este manual de instalación. Estos aparatos de gas vienen con una válvula de control de gas que incluye un interruptor de apagado automático. La válvula de gas está disponible en un montaje piloto de control remoto de milivoltios.

Los gases deben ventilarse por la parte superior de la unidad, con tuberías B-Vent homologadas. No se suministra el sistema de ventilación B de doble pared de diez pulgadas (10") de diámetro y una tapa de ventilación listada, pero son necesarios para el funcionamiento adecuado de todos los modelos BVETTO, 36 y 46. Consulte las instrucciones de ventilación en las páginas 21-23.

¡PRECAUCIÓN! Este hogar a gas no debe conectarse a una chimenea que dé servicio a un dispositivo de combustible sólido

Declaración de uso previsto

El BVETTO está diseñado para quemar gas propano (LP) o gas natural (NG) únicamente. Este aparato no está diseñado para usarse como fuente principal de calor.

El BVETTO y sus componentes aprobados son seguros si se instalan según este manual de instalación y cuando se operan de acuerdo con las recomendaciones del fabricante. A menos que utilice componentes aprobados por Earthcore Industries, LLC y probados para este dispositivo es posible que se produzca un riesgo de incendio o lesiones graves. Antes de comenzar la instalación, lea completamente estas instrucciones.

Earthcore Industries, LLC se exime de cualquier responsabilidad por las siguientes acciones:

1. Modificación del dispositivo o cualquiera de sus componentes.
2. El uso de cualquier componente no aprobado por Earthcore Industries en combinación con este dispositivo.
3. Instalación u operación de una manera distinta a la indicada en este manual.
4. Quemar cosas (combustible sólido) que no sean leños de gas listados y el tipo de gas aprobado para su uso en este aparato de gas.

Lo más importante a considerar en la ventilación superior BVETTO es la distancia a los materiales combustibles, el montaje correcto de las piezas, la capacidad de carga del sistema de suelo subyacente, la altura del sistema de chimenea, las extensiones del hogar y las técnicas empleadas en la aplicación de materiales de acabado en la pared que rodea el hogar BVETTO.

Cada uno de estos temas se tratará en detalle a lo largo de este manual. Debe prestarse especial atención a cada tema a medida que se avanza en la instalación.

La instalación de BVETTO debe cumplir con los códigos locales o, en ausencia de éstos, con el Código Nacional de Gas Combustible vigente, ANSI-Z223.1/NFPA 54 o el Código de Instalación de Gas Natural y Propano vigente, CSA B149.1.

Especificaciones del código sísmico

Si la instalación del hogar Isokern se hace en un área con códigos sísmicos, por favor siga estas instrucciones. Cuatro barras de refuerzo verticales No. 4 ASTM A615 Grado 40 mínimo, 2 a cada lado del hogar, desde la altura media (donde comienza la sección cónica) de la estructura hasta aproximadamente 4 pulgadas dentro de la placa de hormigón (para anclaje).

Importante: La placa superior de la cámara de combustión no debe usarse como soporte estructural. Consulte a un ingeniero estructural para **apoyo** estructural de toda chapa que soporte peso sobre la placa superior del Isokern.

Nota: No escalar dibujos. Las ilustraciones de este manual no están a escala y su objetivo es mostrar instalaciones "típicas".

Las dimensiones nominales se dan sólo como referencia para el diseño y el encuadre. Las instalaciones reales pueden variar debido a las preferencias de diseño específicas del trabajo. Respete siempre las distancias mínimas indicadas con respecto a los materiales combustibles. No viole ningún requisito específico de instalación.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN: Este producto contiene o genera sustancias químicas que según el estado de California son cancerígenas o producen defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

IMPORTANTE: Lea este manual de usuario cuidadosa y totalmente antes de instalar, operar o hacer mantenimiento a este hogar. El uso inadecuado de éste puede causar lesiones graves o la muerte por incendio, quemaduras, explosiones e intoxicación por monóxido de carbono.

PELIGRO: ¡LA INTOXICACIÓN POR MONÓXIDO DE CARBONO PUEDE PROVOCAR LA MUERTE!

Este hogar es un producto con ventilación y no producirá ninguna fuga de gas en su hogar si se instala correctamente por una persona calificada. Si la instalación no se realiza por un técnico cualificado, puede producirse una fuga de gas. El gas propano (LP) y el gas natural (NG) son gases incoloros e inodoros. Para facilitar la detección de una fuga se adiciona un agente odorífero a estos gases. No obstante, con el tiempo, el olor añadido a estos gases puede atenuarse y puede haber una fuga de gas, aunque no exista ningún olor.

Intoxicación por monóxido de carbono: Los primeros síntomas de intoxicación son similares a la gripe, incluyendo dolores de cabeza, mareos o náuseas. Si usted tiene alguno de estos síntomas, la chimenea puede estar mal instalada, así que tome aire fresco de inmediato! Solicite la visita de un técnico cualificado o de su proveedor de gas para que inspeccione y revise el hogar. Algunas personas resultan más afectadas que otras por el monóxido de carbono, como mujeres embarazadas, personas con enfermedades cardíacas, pulmonares o anémicas, personas que se encuentran a gran altitud o alcoholizadas. Earthcore Industries aconseja firmemente el uso de un dispositivo de detección/alarma de monóxido de carbono siempre que se usen aparatos de gas.

Todas las partes involucradas o vinculadas con la instalación, servicio y uso de este aparato deben leer el manual completamente. Consérvelo como referencia y guía para el funcionamiento seguro de esta chimenea.

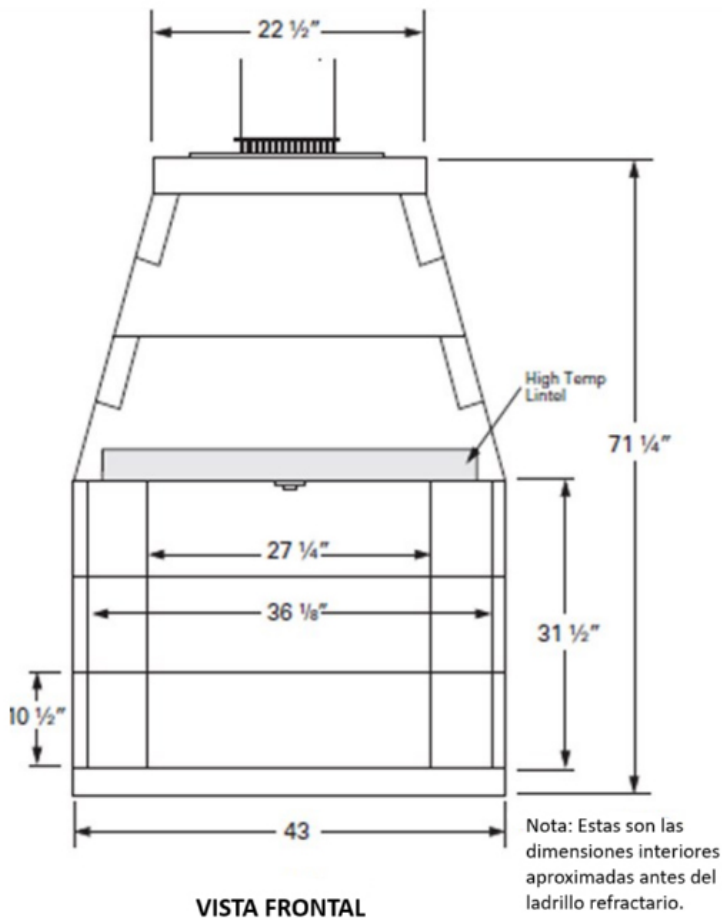
PRECAUCIÓN: ESTA UNIDAD NO ES PARA UTILIZAR CON COMBUSTIBLE SÓLIDO.

1. Verifique siempre los códigos de construcción locales que regulan la instalación de chimeneas y hogares. La instalación de la serie BVETTO B-Vent debe cumplir con todos los códigos y reglamentos locales, regionales, estatales y nacionales.
2. Los hogares de la serie BVETTO B-Vent están homologados para usarse con el aparato decorativo de leña de gas indicado en este manual.
3. Este aparato sólo puede usarse con el tipo de gas indicado en la placa de características. Se puede convertir para uso con gas propano (LP) o gas natural (NG).
4. Si usa propano (LP) no ubique el(los) tanque(s) de suministro en el interior, sino en el exterior. Para evitar problemas de rendimiento, no use un tanque de combustible de propano de menos de 100 libras de capacidad.
5. No instale el hogar de gas BVETTO B-Vent en una casa prefabricada o en una casa rodante o en un vehículo recreativo.
6. Este hogar alcanza altas temperaturas. Mantenga a los niños y adultos lejos de las superficies calientes para evitar quemaduras o que la ropa se encienda. La chimenea estará caliente por un tiempo después de apagarse. Deje que las superficies se enfríen antes de tocar.
7. Apague el hogar BVETTO B-Vent y deje que se enfríe antes del mantenimiento. Desconecte la electricidad y el gas del hogar mientras trabaje en él. Sólo un técnico cualificado debe instalar, revisar o reparar esta chimenea. Pida que su chimenea sea inspeccionada anualmente.
8. Es indispensable la limpieza de zonas de control, quemadores y conductos de aire de circulación del dispositivo.
9. El sistema de ventilación debe ser inspeccionado anualmente por un técnico cualificado. Si es necesario, haga limpiar o reparar el sistema de ventilación.
10. Mantenga todo el material combustible, la gasolina y otros líquidos combustibles a una distancia segura del hogar. No utilice el hogar donde se utilicen o almacenen estos artículos. No coloque adornos, ropa ni otros artículos combustibles sobre la chimenea.

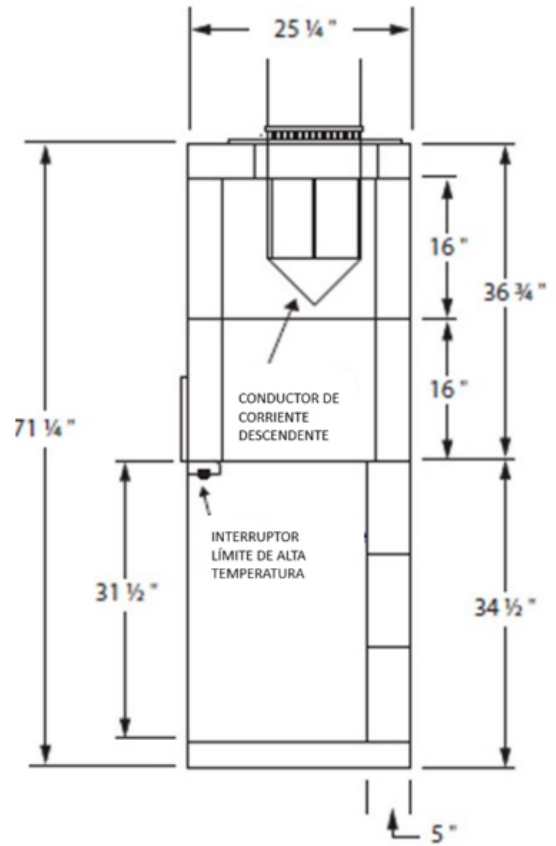
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

11. No utilice el hogar de la serie B-Vent de BVETTO para cocinar alimentos o quemar papel u otros objetos.
12. No utilice ningún combustible sólido - madera, carbón, papel, cartón, etc. - en este hogar. Utilice únicamente el tipo de gas indicado en la placa de características del quemador del aparato.
13. Mantenga todos los aislamientos y barreras de vapor sin protección a un mínimo de tres pulgadas (3") de distancia de todos los componentes de BVETTO B-Vent y de la chimenea.
14. Esta hoja informativa de la American Gas Association proporciona una visión general de los requisitos para la conexión eléctrica de los sistemas de tuberías de gas combustible al sistema de puesta a tierra basado en ANSI Z223.1/NFPA 54, National Fuel Gas Code (NFGC). Los requisitos de conexión en ediciones anteriores del código, en jurisdicciones locales o en situaciones específicas, pueden diferir.
15. No rellene los espacios requeridos con aislante u otro material. No se permite ningún material en estos espacios.
16. Nunca instale componentes, componentes de la chimenea o accesorios de la serie de la serie B-Vent de BVETTO que tengan daños físicos visibles o sospechosos debido a la manipulación o el transporte. Estos deben ser inspeccionados por un representante cualificado para garantizar su seguridad. En caso de duda, consulte a su proveedor local.
17. No altere o modifique la serie B-Vent de BVETTO y/o los componentes de ventilación bajo ninguna circunstancia. La modificación o alteración de los componentes de ventilación puede anular la garantía, los certificados y las aprobaciones del fabricante.
18. No debe usarse un inserto soplador de chimenea, un intercambiador de calor o cualquier otro producto no especificado por el fabricante en este manual para su uso en este hogar.
19. No utilice ningún aparato de la serie B-Vent de BVETTO si alguna de sus partes ha estado bajo el agua. Llame inmediatamente a un técnico cualificado para que inspeccione el aparato y sustituya cualquier parte del sistema de control y cualquier control de gas que haya estado bajo el agua.
20. La Serie B-Vent de BVETTO no está pensada para calentar toda una casa ni para ser utilizada como fuente de calor principal.
21. Los niños y los adultos deben ser alertados de los peligros de la alta temperatura de la superficie y deben mantenerse alejados de este aparato para evitar quemaduras o la ignición de la ropa.
22. Los niños pequeños necesitan supervisión especial si están en la misma habitación del hogar. Tanto los niños pequeños como otros pueden sufrir quemaduras de contacto accidentales. Si hay personas en riesgo en la casa, debe colocar una barrera física. Para restringir los accesos a la chimenea, instale una puerta de seguridad ajustable que mantenga a los niños pequeños y a personas vulnerables fuera de la habitación y lejos de las superficies calientes.
23. No se debe colocar ropa o material combustible sobre el aparato o cerca de él.
24. El hogar debe ubicarse lejos de la zona de circulación, y de muebles y cortinas, debido a las altas temperaturas.
25. La instalación y las reparaciones deben ser realizadas por un servicio técnico cualificado. El aparato debe ser inspeccionado antes de su uso y al menos una vez al año por un profesional del servicio técnico. Es posible que se requiera una limpieza más frecuente debido al exceso de pelusas procedentes de alfombras, material de cama, etcétera. Es imprescindible mantener limpios los compartimentos de control, los quemadores y los conductos de aire circulante del aparato.
26. No clave ni atornille ningún material en el hogar Isokern, incluidos los componentes de la cámara de combustión o de la salida de humo, a menos que se indique específicamente en este manual. Esto puede alterar la integridad de esta y provocar un incendio en la casa. **ESTO ANULARÁ LA GARANTÍA DEL APARATO.**
27. No rocíe ni aplique nunca ningún tipo de sellador, aislante u otros materiales al hogar.

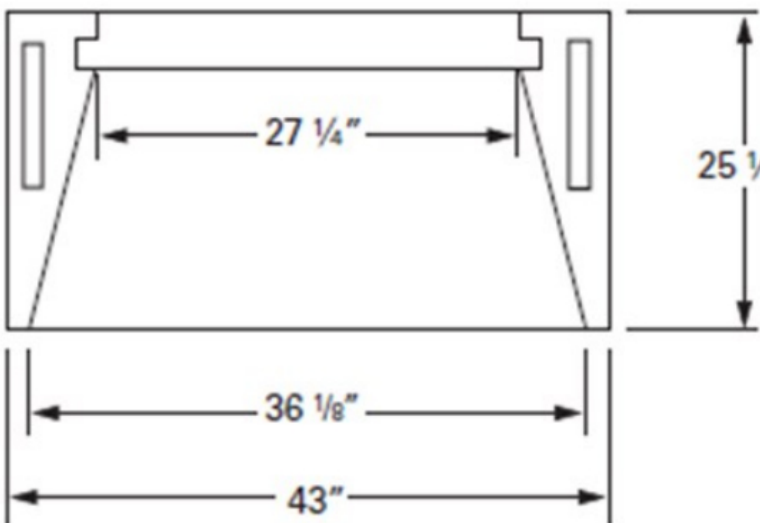
BVETTO B-VENT SERIE 36 (80B36)



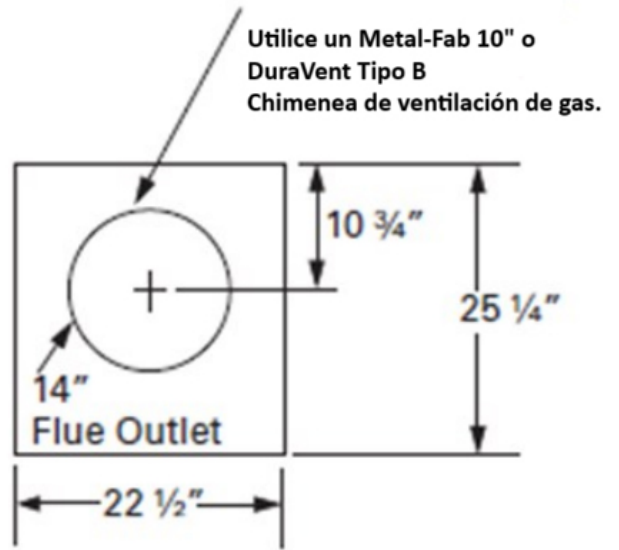
VISTA FRONTAL



VISTA LATERAL

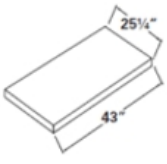
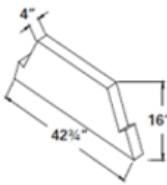
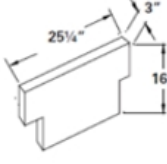
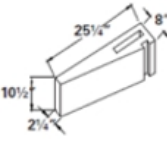


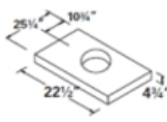
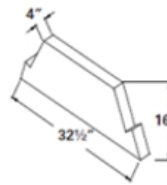
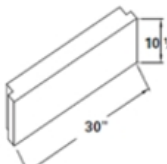
VISTA EN PLANO



VISTA DESDE ARRIBA

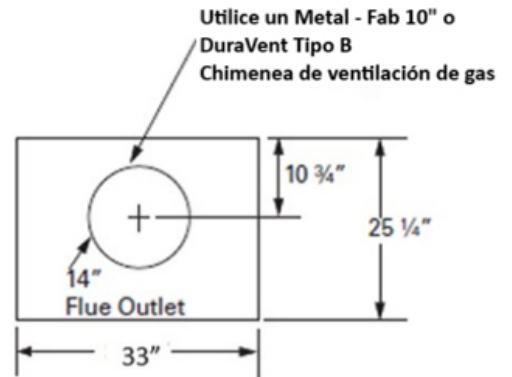
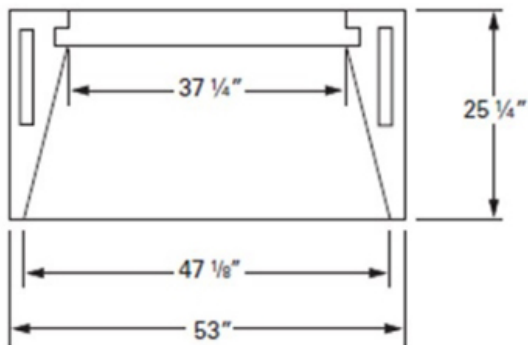
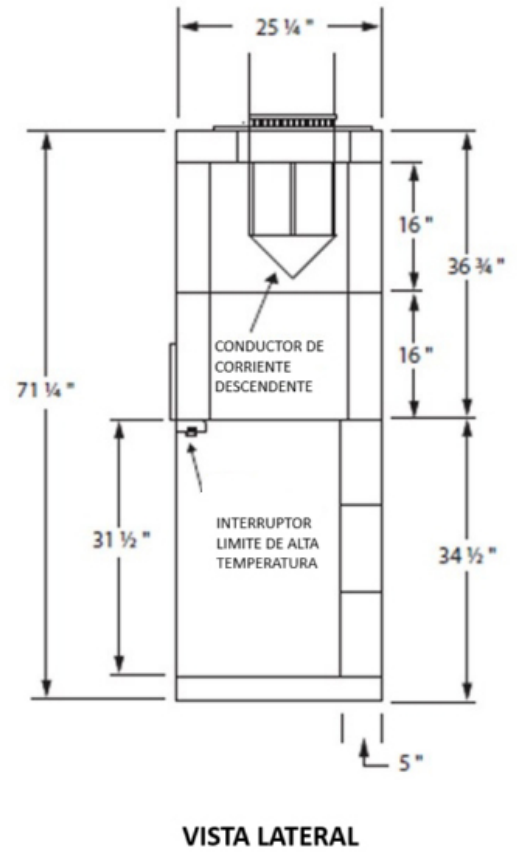
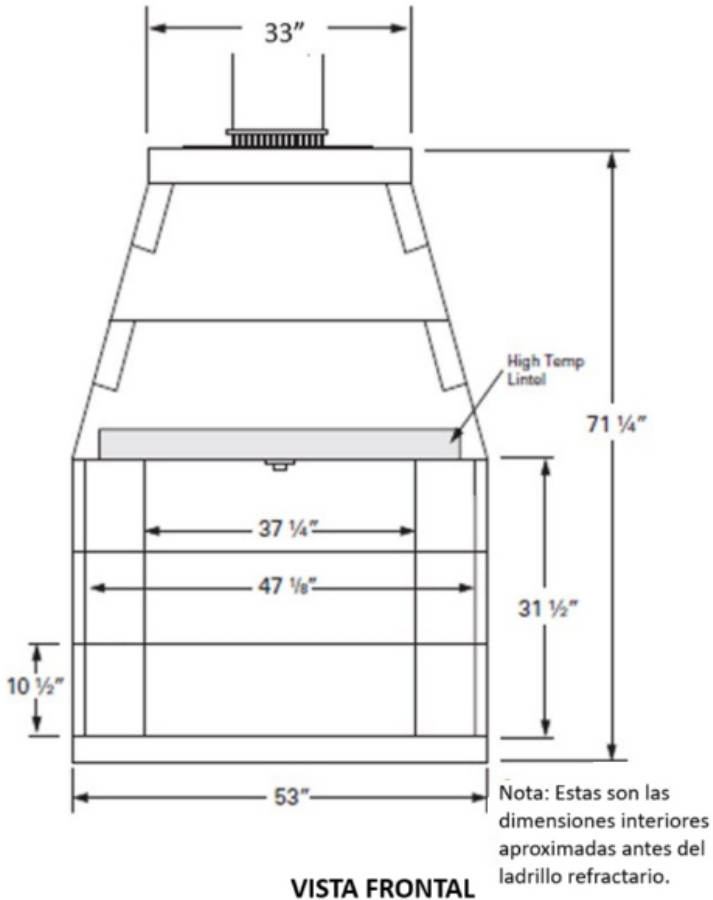
LISTA DE COMPONENTES: BVETTO B-VENT SERIE 36 (80B36)

Componente	Pieza #	Descripción
	21	Placa base Isokern BVETTO
	11	Cúpula ahumada Isokern BVETTO (CANT. 2)
	34	Inclinación lateral Isokern BVETTO (CANT. 4)
	20	Pared lateral Isokern BVETTO (CANT. 6)*

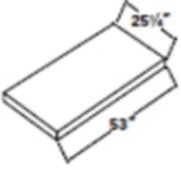
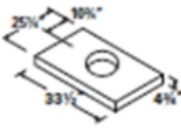


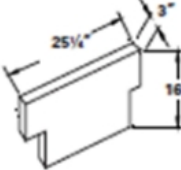
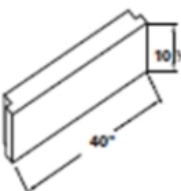
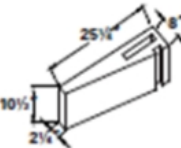
Componente	Pieza #	Descripción
	36S	Placa superior Isokern BVETTO
	12	Cúpula ahumada Isokern BVETTO (CANT. 2)
	25	Pared trasera Isokern BVETTO (CANT. 3)*

* NOTA: Se puede agregar una pared trasera adicional y dos paredes laterales adicionales se pueden añadir para obtener una abertura de 42" de altura antes de instalar el ladrillo. así como. Se pueden añadir dos paredes traseras y cuatro laterales adicionales para obtener una abertura de 52 1/2 de altura antes de instalar el ladrillo. Para obtener esta altura, las piezas adicionales deberán pedirse junto con el kit de chimenea 80B36.

BVETTO B-VENT SERIE 46 (80B46)



LISTA DE COMPONENTES: BVETTO B-VENT SERIE 46 (80B46)

Componente	Pieza #	Descripción	Componente	Pieza #	Descripción
	23	Placa base Isokern BVETTO		77	Placa superior Isokern WETTO
	11	Cúpula ahumada Isokern BVETTO (CATff 2)		13	Cúpula ahumada Isokern BVETTO (CANT. 2)
	34	Inclinación lateral Isokern BVETTO (CANT. 4)		31	Pared trasera Isokern BVETTO (CANT. 3)*
	20	Pared lateral Isokern BVETTO (CANT. 6)*	<p>* NOTA: Se puede agregar una pared trasera adicional y dos paredes laterales adicionales se pueden añadir para obtener una abertura de 42 de altura antes de instalar el ladrillo. así como. Se pueden añadir dos paredes traseras y cuatro laterales adicionales para obtener una abertura de 52 1/2 de altura antes de instalar el ladrillo. Para obtener esta altura, las piezas adicionales deberán pedirse junto con el kit de chimenea 80B46.</p>		

Distancia de seguridad a los combustibles

Los sistemas de chimeneas y hogares BVETTO han sido probados y listados para su instalación con la siguiente «separación a combustibles»:

Espacio libre de cero pulgadas (0") hasta el suelo combustible; (debe utilizarse la placa base Isokern)

Espacio libre de cero pulgadas (0") en los laterales y frontal de la cámara de combustión Isokern y en los laterales y frontal de la cúpula de humo.

Una pulgada y media (1-1/2") de espacio libre en la pared posterior de la cámara de combustión Isokern y en la pared posterior de la cúpula de humo.

Espacio de aire mínimo de una pulgada (1") hasta los combustibles en la capa exterior de todos los componentes de la chimenea de doble pared B-Vent.

Cuando se instala en un sistema de piso combustible, el frente del hogar debe cubrirse con un material de extensión no combustible ajustado contra el frente del hogar y que se extienda por lo menos veinte pulgadas (20") hacia afuera del frente terminado del hogar y por lo menos doce pulgadas (12") más allá de los lados terminados de la abertura del hogar. de la abertura de la chimenea.

IMPORTANTE: Los «combustibles» se definen como «materiales de construcción normales» y se consideran materiales de estructura de madera, tableros de partículas, tableros de laminado, paneles de madera contrachapada, contrapisos de madera contrachapada y pisos de madera.

PRECAUCIÓN: Mantenga una separación de tres pulgadas (3") con respecto al aislamiento y las barreras de vapor de la capa exterior de todos los componentes de la cámara de combustión, la cúpula de humos y el conducto de humos B-Vent.

EXCEPCIÓN: Si se utiliza aislamiento en las paredes que rodean el hogar, el aislamiento puede instalarse detrás del revestimiento de placas de yeso, madera contrachapada, tableros de partículas u otro material rígido ignífugo en el lado que da al Isokern. El material de revestimiento no puede estar a menos de 1 1/2" de las paredes laterales de la chimenea.

NOTAS:

Los hogares deben asentarse sobre un soporte diseñado para soportar el peso total instalado de los mismos.

En todas las instalaciones de BVETTO, el piso mínimo de ladrillo refractario acabado de la cámara de combustión deberá estar por lo menos cuatro pulgadas y media (4-1/2") por encima del sistema de piso combustible. **Nunca coloque un BVETTO sobre un suelo combustible sin la placa base.**

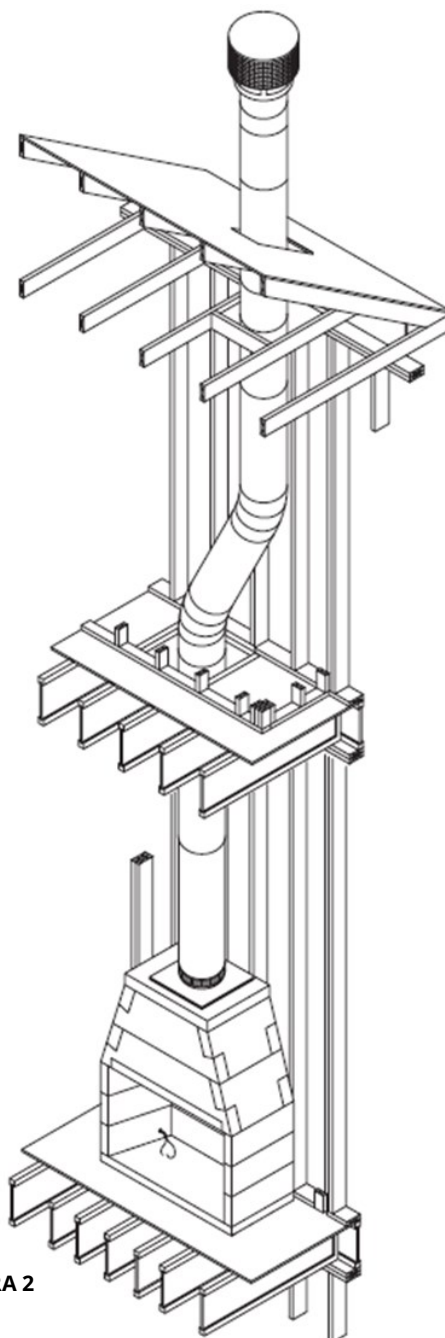


FIGURA 2

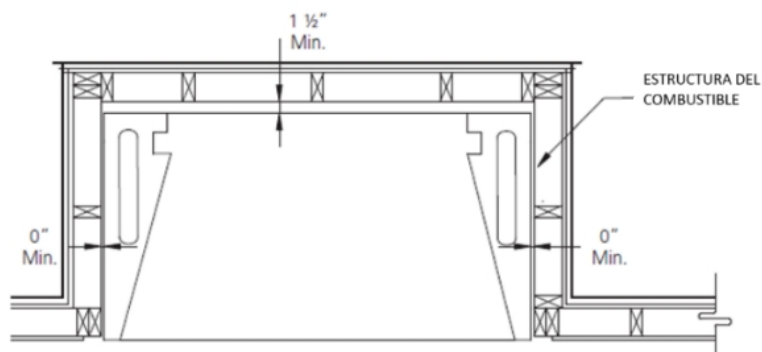


FIGURA 1

CÁLCULO DE CARGA DE LOS SUELOS PORTANTES

La estructura del piso para la instalación de BVETTO deberá diseñarse y construirse para soportar grandes cargas repartidas en una superficie de suelo relativamente pequeña. **(Figura 3)**

Los siguientes pesos y tamaños pueden utilizarse para calcular la carga. Es responsabilidad del contratista proporcionar una capacidad de carga adecuada del sistema de suelo.

Cálculos de pesos y cargas de BVETTO

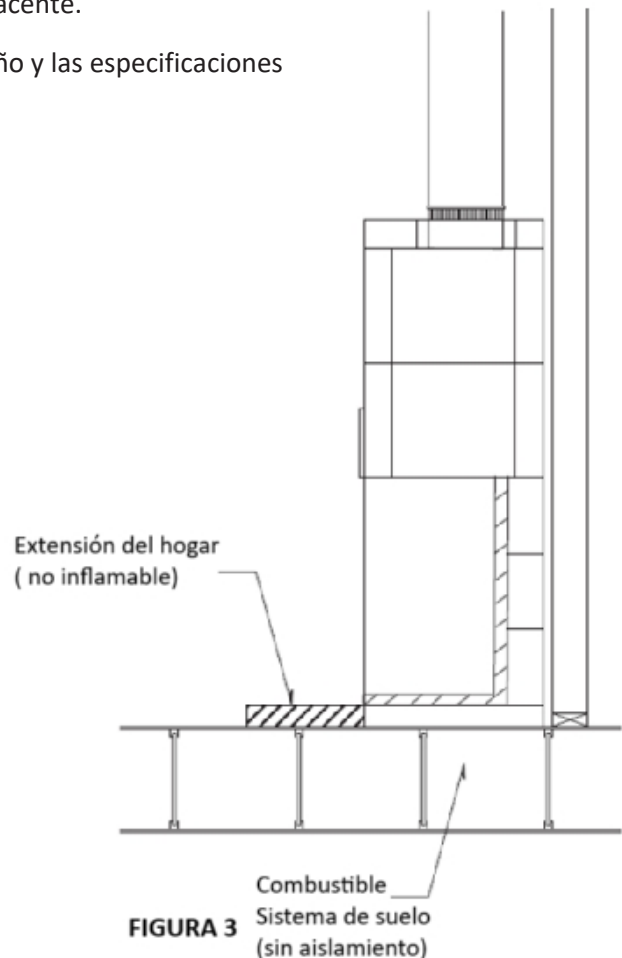
Las cantidades totales de carga muerta incluyen (pero no se limitan a) los siguientes elementos y sus correspondientes estimaciones de peso, como se indica a continuación:

1. Pesos del modelo unitario isokern:
 - A) BVETTO-46: 1400 libras.
 - B) BVETTO-36: 1200 libras.
2. Peso aproximado del juego de troncos: 100 lb.
3. Ladrillo refractario y adhesivo: 350 – 1800 lbs.
 - A) Dependiendo del tamaño y patrón del ladrillo
4. Material de revestimiento: por contratista general
5. Conducto de humos metálico B-Vent: según fabricante

El área de piso para cada modelo es la siguiente:
 BVETTO-46 @ 53" x 25.25" = 9.30 pies cuadrados.
 BVETTO-36 @ 43" x 25.25" = 7.54 pies cuadrados.

Earthcore no es responsable de los detalles estructurales de soporte del piso para este sistema de chimenea. A menos que se indique lo contrario, todos los planos de la estructura del piso en este manual son sólo ilustrativos para indicar la presencia de un sistema de piso subyacente.

Consulte a su ingeniero estructural local para el diseño, el tamaño y las especificaciones del sistema de suelo.



MEDIDAS BRUTAS DEL MARCO

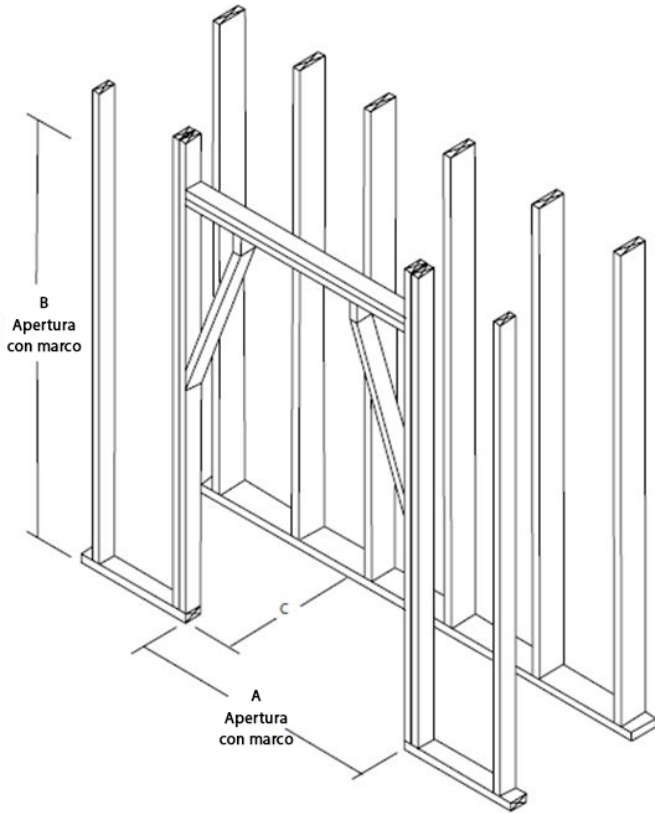


FIGURA 4

MEDIDAS DEL MARCO PARA LA INSTALACIÓN HABITUAL (pulgs.)			
MODELO	A-ANCHURA	B- ALTURA	C-PROFUNDIDAD
80B36	44	72, 83, 93	26 - 3/4
80B46	54	72, 83, 93	26 - 3/4

Notas:

1. "B" incluye la placa base de 3" de espesor.
2. El "hogar elevado" necesita una altura de abertura adicional en "B" igual a la altura del detalle del hogar elevado.
3. La dimensión aproximada del armazón para el ancho "A" permite 1/2" a cada lado para construir el hogar en el espacio. Se requiere un espacio libre de 0" a los lados del hogar.
4. La dimensión aproximada del armazón para la profundidad «C» permite el espacio libre requerido de 1 - 1/2" en la parte posterior del hogar.
5. Una altura de abertura de 83" requiere un conducto de humos de 9' como mínimo; una altura de 93" requiere un conducto de humos de 12' como mínimo.

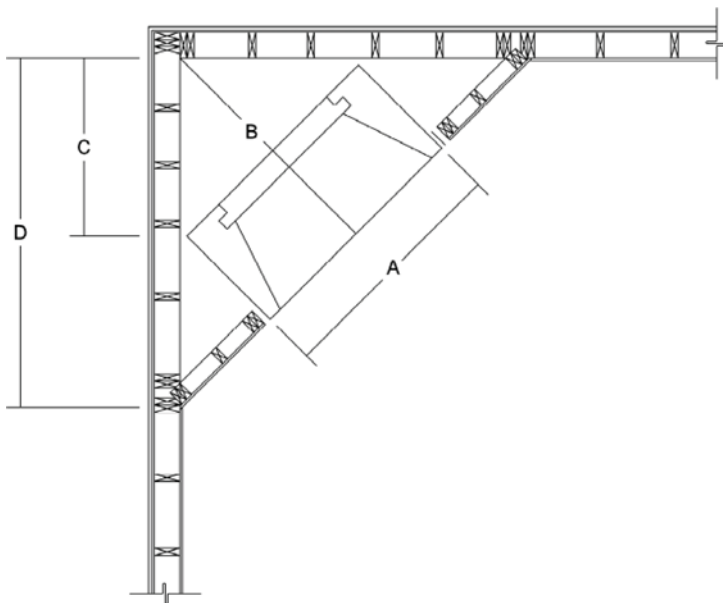


FIGURA 5

MEDIDAS DEL MARCO PARA EN ESQUINA (pulg.)				
MODELO	A	B	C	D
80B36	44	49	32	70
80B46	54	59	39	77

NOTA: El siguiente cuadro de dimensiones en planta está destinado para ayudar en la colocación de un BVETTO en una esquina

INSTRUCCIONES GENERALES DE MONTAJE

Al comenzar el proceso de montaje, mezcle el Earthcore Adhesive con agua limpia hasta lograr una textura suave y manejable (sin grumos o burbujas) similar a "pasta de dientes". Esta mezcla se puede aplicar sobre los componentes de Isokern usando una manga de inyección para construcción suministrada con el aparato.

Debe prestarse atención a que la mezcla de Earthcore Adhesive no sea demasiado fina o líquida, ya que esto no permitirá que el pegamento alcance su máxima fuerza de adhesión.

Señale la posición de la placa base en el sistema de suelo de soporte. Aplique una fina capa de Earthcore Adhesive en la zona y coloque la placa base en el pegamento (**Figura 6**).

El pegamento se aplica a presión con una manga de inyección sobre las superficies de contacto de las piezas de Isokern a medida que se encajan.

NOTA: Es importante que se aplique un reborde de $\frac{1}{2}$ " de Earthcore Adhesive en las superficies de contacto de las piezas, cerca $\frac{1}{2}$ " de todos los bordes (**Figura 7**).

Al colocar la pieza siguiente sobre la superficie de contacto del pegamento de la placa base, debe sobresalir un poco del producto a lo largo de la cara de la unión como señal de que el sellado es completo y correcto.

En las superficies de contacto más amplias, es aconsejable aplicar rebordes adicionales de $\frac{1}{2}$ " en la zona del Earthcore Adhesive para asegurar el correcto sellado de la unión.

El montaje correcto del hogar y la salida de humo requiere aproximadamente 100 libras (medida seca) de Earthcore Adhesive

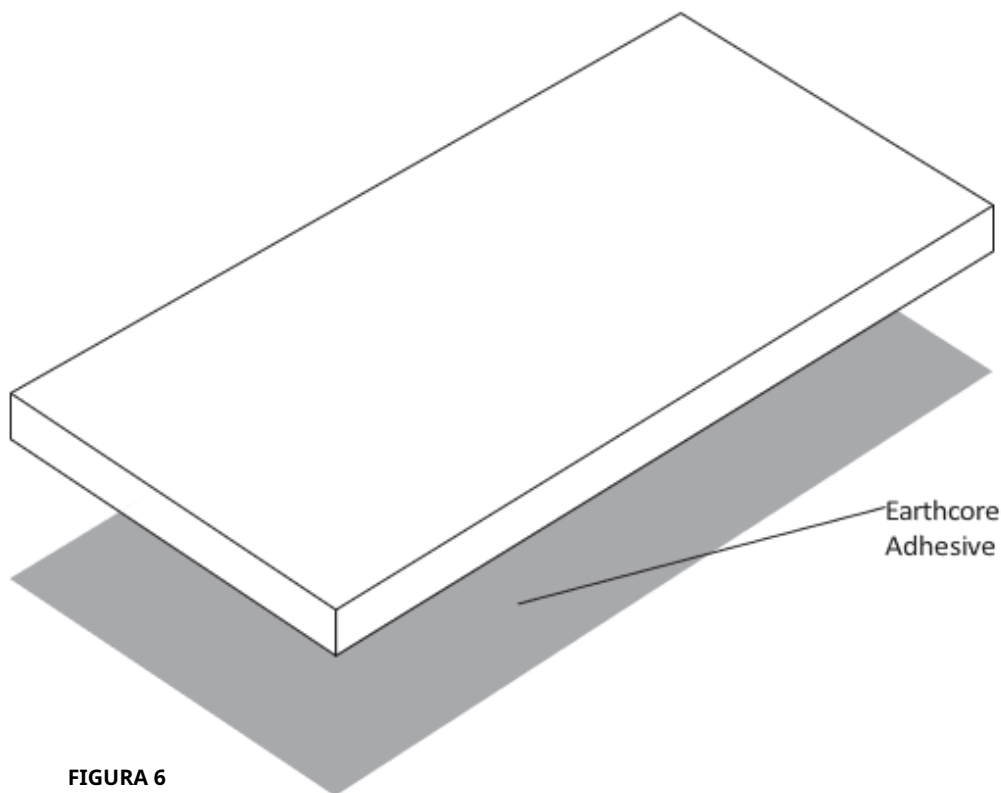


FIGURA 6

INSTRUCCIONES GENERALES DE MONTAJE

NIVELACIÓN Y ALINEACIÓN DE COMPONENTES:

Asegúrese de montar todos los componentes de Isokern de manera nivelada con los componentes adyacentes. El Earthcore Adhesive no está pensado para crear una unión de cualquier grosor con fines de nivelación. **Los ajustes de nivelación y alineación se logran con el uso de pequeñas cuñas de plástico suministradas con el hogar (Figura 8).**

Las cuñas se pueden insertar debajo de un componente para nivelarlo y alinearlos con los componentes adyacentes de Isokern. Asegúrese de volver a rellenar todos los huecos resultantes de la inserción de las cuñas para mantener los componentes a pleno rendimiento.

COMPONENTES ROTOS:

Los componentes se pueden reparar utilizando el Earthcore Adhesive a lo largo de la línea de rotura mientras se coloca la pieza en su sitio. Las piezas rotas en múltiples piezas pequeñas deben ser desechadas y sustituidas.

IMPORTANTE:

1. No mezcle el Earthcore Adhesive con agentes anticongelantes.
2. El grosor máximo recomendado de la unión de Earthcore Adhesive entre los componentes de Isokern es de 1/4"

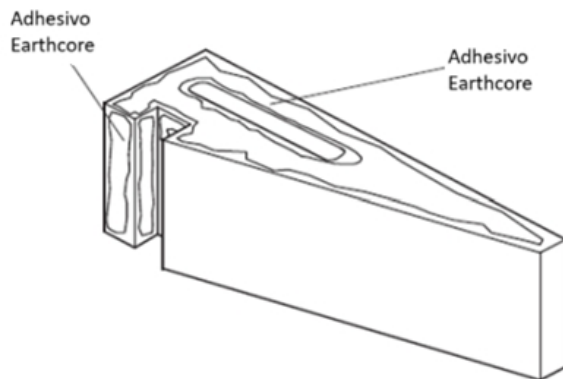


FIGURA 7

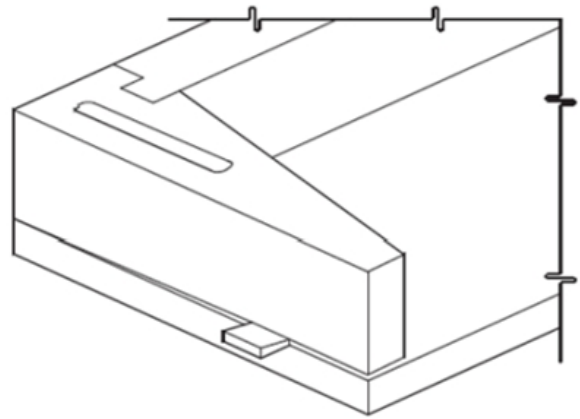


FIGURA 8

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Las siguientes instrucciones de ensamblaje identifican las piezas por nombre, número de pieza y la ubicación de cada pieza en el proceso de ensamblaje.

NOTA: Al colocar todos los componentes, asegúrese de adherir todas las superficies de contacto con el adhesivo Earthcore. Verifique el sellado completo de cada junta de contacto mientras avanza el montaje.

1. Coloque las placas base en una capa completa de Earthcore Adhesive sobre una superficie de soporte nivelada. Consulte la página 11 para conocer el sistema de piso de soporte. (Figura 9). No coloque la placa base de modo que quede dentro del tramo.

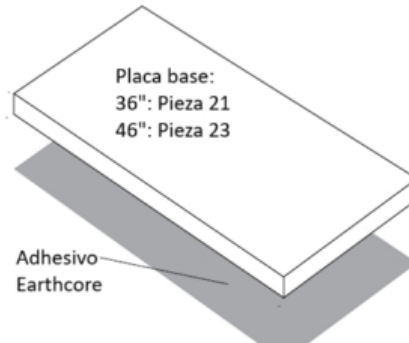


FIGURA 9

Hogar al ras:

Si se desea un «hogar a ras», se puede omitir la placa base del conjunto y construir las paredes del hogar directamente sobre una base de hormigón de al menos 4". El suelo de ladrillo refractario del hogar se coloca directamente sobre la base de hormigón. Esto hace que el piso de ladrillos refractarios del hogar quede aproximadamente una pulgada y media (1-1/2") por encima de la parte superior de la losa de soporte de hormigón. El material no combustible del hogar se ajustará firmemente contra el piso de ladrillos refractarios (**Figura 10**).

Hogar elevado:

Si se prefiere un hogar elevado (es decir, el suelo del hogar elevado por encima del suelo de la habitación), la placa base puede colocarse sobre una plataforma que no sea combustible y que se construya hasta la altura deseada del hogar elevado sobre la base de hormigón. (**Figura 11**)

Cuando calcule la altura del hogar elevado, asegúrese de tener en cuenta la placa base de tres pulgadas (3") de grosor más el suelo de ladrillo refractario de una pulgada y media (1- 1/2") de grosor, además de la altura de la plataforma. Para todas las construcciones de «hogar elevado» en las que se utilizan bloques de hormigón para crear la plataforma elevada, es necesario utilizar la placa base. Asegúrese de pegar la plataforma de bloques de hormigón. El CMU utilizado para el soporte de la placa base debe tener una clasificación ASTM 90.

Ya sea que se instale un hogar al ras o un hogar elevado, el piso combustible frente al hogar debe cubrirse con una extensión de hogar no combustible ajustada contra el frente del hogar y que se extienda por lo menos 20 pulgadas hacia afuera del hogar terminado y por lo menos 12 pulgadas más allá de los lados terminados de la abertura del hogar.

ADVERTENCIA: Las instalaciones de «hogar a ras» sólo son posibles cuando el soporte del BVETTO es una base de hormigón sin soporte de madera, ya que se omite la placa base. Nunca coloque un BVETTO sobre un suelo combustible sin la placa base.

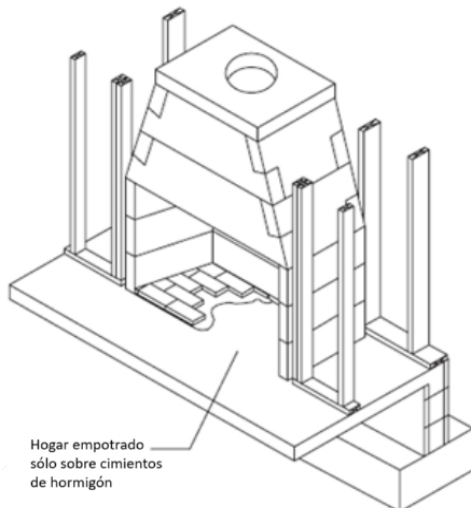


FIGURA 10

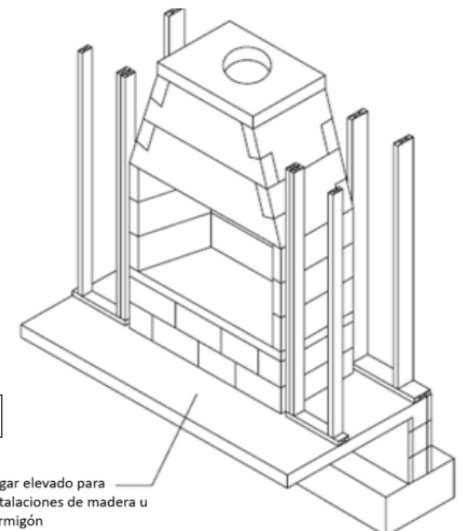


FIGURA 11

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

2. Coloque la primera hilera de las paredes laterales y traseras de la cámara de combustión en su lugar. (Figura 12-13)

NOTA: Puede ser conveniente colocar en seco la primera hilera de paredes laterales y paredes traseras en su lugar sobre la placa base Isokern y luego trazar su posición en la placa base con un lápiz.

Después de delinear las piezas secas, retírelas y aplique adhesivo Earthcore en las áreas trazadas en la placa base donde se asentarán las paredes laterales y la pared trasera. Al hacer esto, la primera capa de componentes de la pared se puede colocar directamente en el adhesivo ya aplicado en las áreas adecuadas de la placa base.

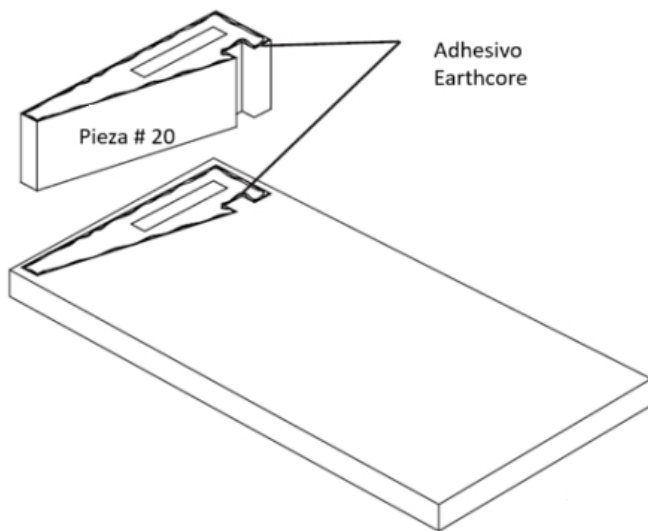


FIGURA 12

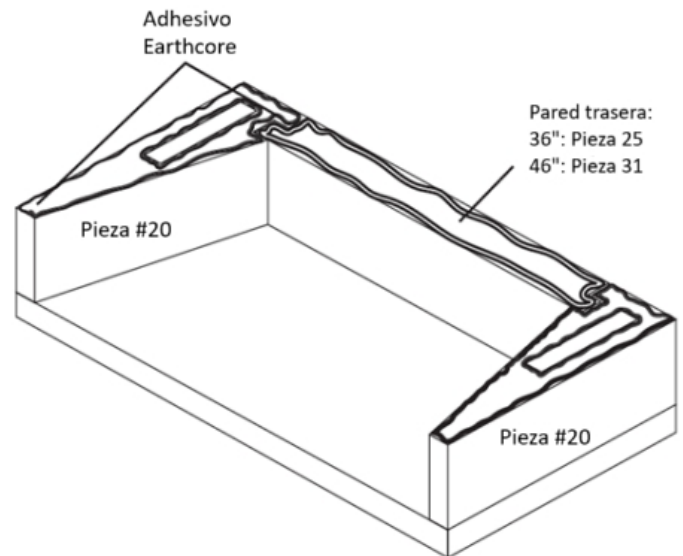


FIGURA 13

NOTA: Para instalación sísmica - La abertura en las paredes laterales se utiliza para anclar el hogar Isokern al suelo con barras de refuerzo y se rellena con hormigón. **Figura 14**

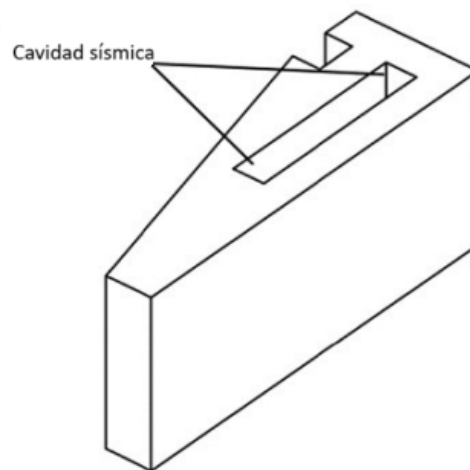
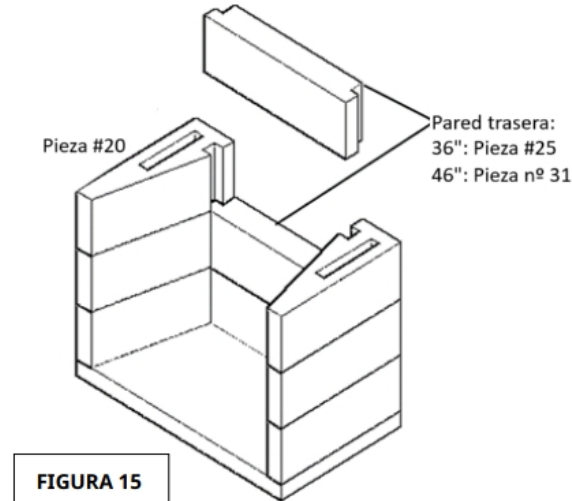


FIGURA 14

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

3. Continúe ensamblando las hileras consecutivas de la pared lateral y la pared trasera de la cámara de combustión. Aplique adhesivo en la parte superior de cada capa de componentes de la pared y coloque la siguiente hilera de arriba en su lugar. Asegúrese de pegar todas las juntas verticales de la conexión de la pared lateral a la pared trasera cuando coloque cada componente en su lugar. (Figura 15)

Busque un poco de adhesivo para exprimir a lo largo de las juntas de todas las superficies de contacto como señal de que la junta está completamente sellada con el adhesivo aprobado.

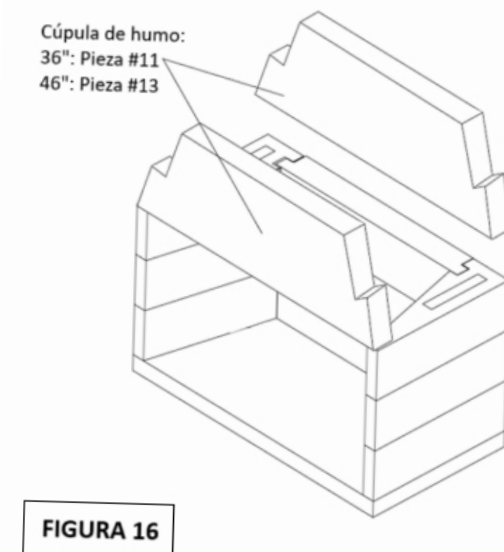


4. Cuando todos los componentes de las paredes laterales y trasera del hogar estén ajustados, compruebe que la superficie superior del hogar está nivelada. Si es necesario, ajuste la superficie superior del conjunto de la caja para nivelarla insertando una cuña suministrada con la unidad entre el componente de pared más bajo y la superficie superior de la placa base.

Cualquier brecha creada bajo los componentes de la pared durante el proceso de nivelación de la cuña debe ser rellenado con Earthcore Adhesive.

5. Comience el montaje de la cúpula de humo colocando el componente inferior trasero de la cúpula de humo sobre el conjunto de la pared trasera del hogar en una capa de Earthcore Adhesive. El componente de la cúpula de humo debe asentarse a ras de la parte trasera del conjunto de la cámara de combustión. (Figura 16)

A continuación, coloque el componente de la cúpula de humo inferior delantera a través de la abertura de la cámara de combustión de modo que la pieza de la cúpula de humo abarque la abertura del hogar y quede a ras con la parte delantera del mismo.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

6. Coloque las paredes laterales inclinadas del domo de humo en cada extremo de los componentes inferiores de este. Las paredes laterales inclinadas encajan entre los componentes del domo de humo delantero y trasero y encajan en los laterales en los extremos de los componentes del domo de humo delantero y trasero.

Las paredes laterales inclinadas del domo de humo tienen un borde inferior biselado para que se ajusten firmemente a la parte superior plana de las paredes laterales del hogar..

7. Coloque la hilera superior de los componentes del domo de humo delantero y trasero directamente encima y alineados con los componentes del domo de humo inferior delantero y trasero que ya están en su lugar.

Coloque las dos paredes laterales inclinadas del domo de humo superior en su posición, una en cada extremo de los componentes superior delantero y trasero del domo de humo. **(Figura 17)**

8. Coloque la placa superior en su posición y adhiérala encima del conjunto de pared del domo para humo. Un lado de la placa superior muestra un centro engrosado. Este lado es la cara inferior. El orificio de salida de humos en la placa superior está centrado en el domo de humo de lado a lado, pero está desplazado de adelante hacia atrás, estando el centro a diez y tres cuartos pulgadas (10 3/4") de la parte posterior de la cámara de combustión. **(Figura 17)**

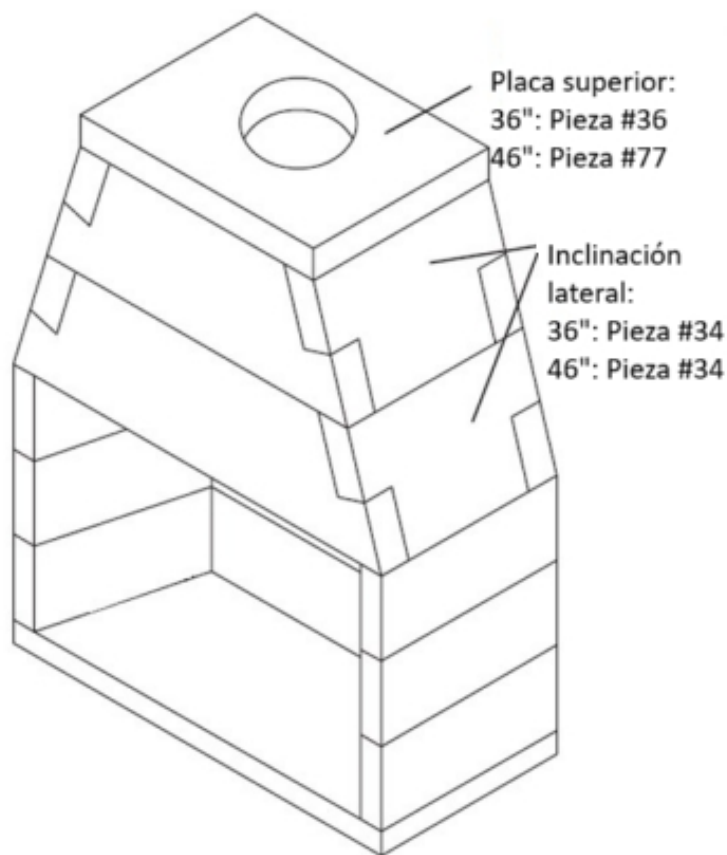


FIGURA 17

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

9. El dintel de alta temperatura (Figura 18), tal como se suministra, tiene cuarenta y cinco pulgadas (45") de largo y se adapta a los modelos BVETTO 36 y 46. Corte en campo el dintel de alta temperatura de manera uniforme en las líneas perforadas como se requiere para el modelo de 36" unidad. Esto asegurará que el interruptor de límite y el microinterruptor estén en la posición adecuada en el dintel.

Conecte los dos (2) cables de alta temperatura al bloque de conexiones del termopar (consulte el diagrama, página 31).

Mida y ubique la línea central de la abertura de la chimenea. Alinee la muesca en la parte delantera del dintel con la línea central de la chimenea. Instale el dintel usando tornillos para mampostería de 1 1/2".

NOTA: El final de carrera y el microinterruptor ya están suministrados y montados en el componente del dintel de alta temperatura BVETTO. Conecte los dos cables de alta temperatura (que salen por la parte superior de la pared lateral izquierda de la cámara de combustión BVETTO) a los dos cables de alta temperatura que están conectados al interruptor de límite con tuercas para cables de cerámica.

La pequeña pestaña cerca de la palanca del amortiguador debe doblarse hacia arriba para que quede vertical. Esto protege los cables que pasan a través del arnés.

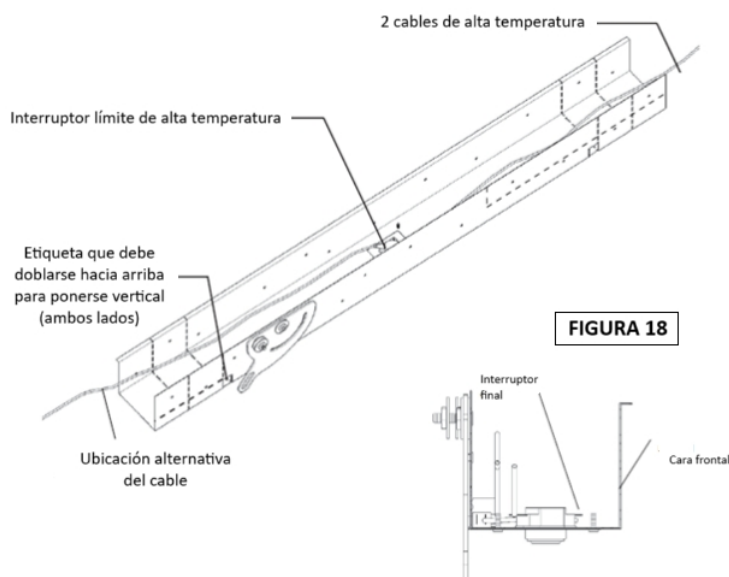


FIGURA 18

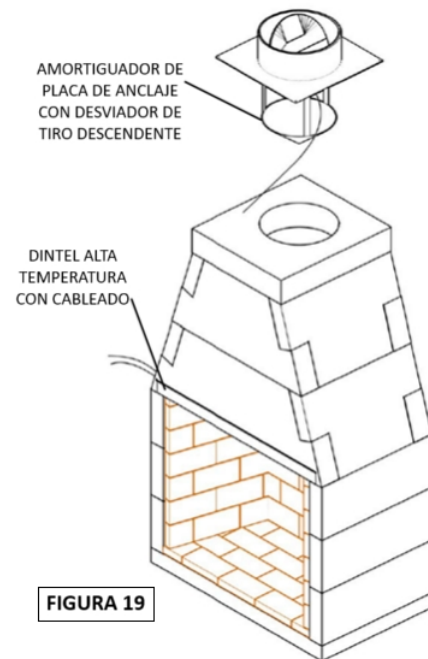


FIGURA 19

ADVERTENCIA: No pase por alto el interruptor de límite de alta temperatura.

- Instale el desviador de corriente descendente en la placa superior. (Figura 19)
- Coloque el conjunto de manera que el cable quede hacia el frente de la abertura de la chimenea.
- Afloje los tornillos de la abrazadera del cable y haga un bucle entre las dos arandelas al final del conjunto de la manija.

NOTA: La abrazadera del cable debe estar aproximadamente a 4" de las arandelas. Apriete las contratueras del mango si es necesario. Tire del cable para cerrar la compuerta y ajuste la longitud del cable girando la manija entre las posiciones de apertura y cierre. Cuando está en la posición abierta, la compuerta debe girarse 90 grados completos desde la posición cerrada. Vuelva a apretar los tornillos de la abrazadera del cable y retire el exceso de cable.

- El dintel de alta temperatura encaja horizontalmente hacia la parte inferior del domo de humo. La pata corta contigua del dintel de alta temperatura encaja contra la parte inferior del componente del domo de humo. (Figura 19)
- El dintel de alta temperatura tiene 4 orificios piloto para la colocación de tornillos. Fije el dintel de alta temperatura al ras contra la cara frontal del domo para humos con 4 tornillos de montaje introducidos en la cara del domo para humos BVETTO.
- Cualquier exceso de cable colocado entre el dintel de alta temperatura y la pared lateral izquierda de la cámara de combustión debe introducirse cuidadosamente en el núcleo hueco de la pared lateral izquierda. El exceso de cable no debe ser visible debajo del fondo del dosel.

NOTA: Los 2 cables de alta temperatura se conectarán a los contactos apropiados que se encuentran en el módulo de encendido del quemador. **Página 31 y 32**

MODIFICACIÓN DE LOS ACCESOS—KITS DE AIRE DE COMBUSTIÓN, SUMINISTRO DE LÍNEAS DE GAS Y ELÉCTRICAS

Earthcore recomienda un kit de entrada de aire de combustión de cuatro pulgadas (4 pulgs) que ayuda a mejorar el funcionamiento de la chimenea en hogares herméticamente sellados y con otros aparatos de ventilación instalados. La siguiente es una representación general de un kit de aire de combustión: (Figuras 20 y 21)

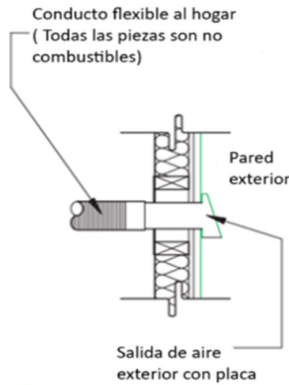


FIGURA 20

REQUISITOS DE AIRE DE COMPENSACIÓN DEL HOGAR		
MODELO	ALTURA DE APERTURA (pulg)	FLUJO DE AIRE DE CONSUMO (CFM)
80B36	30	272
80B36	40	365
80B36	50	459
80B46	30	348
80B46	40	466
80B46	50	587

El kit de aire se instala en el tercio frontal de la pared lateral de la cámara de combustión perforando un orificio del tamaño adecuado en la ubicación seleccionada de la pared lateral. Mantenga la parte superior del orificio de acceso a no más de seis pulgadas (6") por encima del piso de ladrillo refractario terminado. El tamaño del orificio debe permitir una junta de un cuarto de pulgada (1/4") alrededor del tubo del conducto para la expansión del calor. Los kits de aire de combustión deben instalarse de acuerdo con los códigos locales.

PRECAUCIÓN: El material de conductos no debe ser combustible. Evite instalar la entrada de aire de combustión de forma que la abertura quede bloqueada por nieve, arbustos u otros. Los conductos de entrada de aire no deben terminar en áticos, sótanos o garajes.

Alimentación de la línea de gas

En el caso de un hogar que prevea la instalación de una tubería de gas, la disposición está prevista únicamente para la conexión a un aparato de gas decorativo. La tubería de gas para un juego de leños utilizado en la cámara de combustión Isokern se puede pasar a través de la pared lateral, perforando un orificio del tamaño adecuado con una broca para mampostería.

Alimentación de línea de montaje piloto

Se puede pasar a través de las paredes laterales del hogar BVETTO perforando un orificio del tamaño adecuado con una broca para mampostería. Asegúrese de seguir las instrucciones del quemador (páginas 33 y 34). La línea de gas y la línea eléctrica deben pasar a través de orificios de acceso separados.

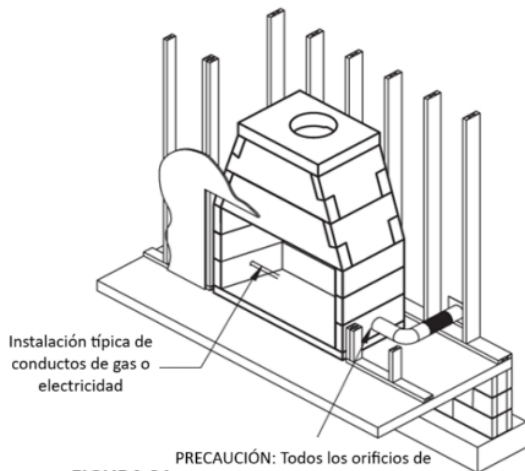


FIGURA 21 PRECAUCIÓN: Todos los orificios de acceso se deben realizar con mortero - después de la alimentación de la línea o conducto para sellar cualquier hueco o grieta alrededor de los conductos de alimentación de la línea.

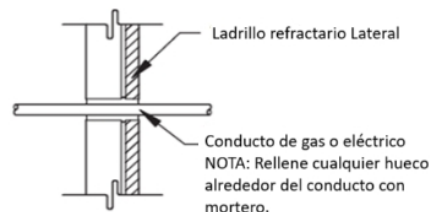



FIGURA 22

INFORMACIÓN GENERAL DE LA INSTALACIÓN DE CHIMENEA METÁLICA B-VENT

El diseño y la instalación de la serie BVETTO requieren el uso del dintel de alta temperatura y la placa de anclaje con sistema de seguridad desviador de corriente descendente. Se debe utilizar un respiradero de gas Tipo B de 10" aprobado para la conexión al sistema.

	BVT-1	Kit B-Vent: Canal
	BVT-2	Kit B-Vent: Desvlador de tiro

Consulte al fabricante de conductos de humos metálicos para conocer la cantidad de compensaciones, cubiertas de chimenea aprobadas, espacio libre para combustibles y cualquier información específica de ese sistema de humos. Sólo se pueden utilizar terminaciones de chimenea probadas y listadas en sistemas de chimeneas de humos metálicos. La chimenea B-Vent no está diseñada para usarse en productos que funcionan a temperaturas continuas superiores a 1000°F.

IMPORTANTE: No llene nunca el espacio libre requerido con aislamiento o cualquier otro material de construcción que rodee la chimenea.

Las partes metálicas exteriores de la chimenea, a excepción de los componentes de la tapa de la chimenea, pueden pintarse con una pintura antioxidante de alta temperatura. Lave la superficie metálica con una solución de vinagre y agua para eliminar cualquier residuo antes de pintar. La pintura de la chimenea ayudará a aumentar la vida útil de la misma.

Las chimeneas interiores deberán estar cerradas cuando se extiendan a través de armarios, áreas de almacenamiento, espacios ocupados o cualquier lugar donde la superficie de la chimenea pueda entrar en contacto con personas o materiales combustibles. El espacio de aire entre la pared exterior de la chimenea y el recinto no deberá ser inferior a 1 pulgada.

Excepto para la instalación en viviendas unifamiliares o bifamiliares, una chimenea construida en fábrica que se extienda a través de cualquier zona por encima de aquella en la que se encuentra el aparato conectado debe estar provista de un revestimiento con una clasificación de resistencia al fuego igual o superior a la de los conjuntos de suelo o techo por los que pasa.

En los climas fríos, las chimeneas que se colocan en el exterior del edificio deben estar protegidas por un conducto. Los conductos exteriores reducen la condensación y mejoran el tiro.

La planificación adecuada de la instalación de su chimenea B-Vent dará como resultado una mayor seguridad, eficiencia y conveniencia. Debe utilizar únicamente piezas y componentes de B-Vent Chimney para mantener un sistema de chimenea listado. No mezcle piezas ni intente combinarlas con otros productos ni utilice soluciones improvisadas.

Conecte sólo un hogar por chimenea. . Siga el manual de seguridad del hogar para obtener la máxima eficiencia y seguridad. No encienda el fuego en exceso. Cualquier daño al hogar o a la chimenea puede anular la garantía.

No queme madera, madera sin tratar, plástico, ni madera tratada químicamente, como las vías de ferrocarril. Son corrosivos para el sistema de chimenea. **ESTE ES UN HOGAR QYE FUNCIONA SÓLO A GAS.**

SISTEMAS DE VENTILACIÓN MECÁNICA:

Es aceptable utilizar sistemas de tiro mecánico si las empresas de ventilación realizan los cálculos de ingeniería y hacen las recomendaciones necesarias para el tamaño del ventilador y el diámetro de la salida de humos siguiendo las pautas de NFPA 211/2020. La instalación de dichos sistemas también debe seguir las instrucciones explícitas de instalación y operación de la empresa de dibujo mecánico.

IMPORTANTE:

Si se incorpora un sistema de tiro mecánico con este hogar, el sistema de tiro debe ser de un fabricante aprobado. Cualquier sistema de tiro mecánico se instalará de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Cualquier sistema de tiro mecánico instalado debe estar interconectado con el sistema de control del aparato de gas para permitir el funcionamiento del aparato solo cuando el sistema de tiro mecánico esté en funcionamiento.

Una de las principales causas de incendios relacionados con chimeneas es no mantener la distancia libre requerida (espacios de aire) con respecto al material combustible*. El espacio mínimo para una chimenea B-Vent de 10" de ID (11 de DI) es de una (1) pulgada. Es de suma importancia que esta chimenea se instale únicamente de acuerdo con estas instrucciones

INSTALACIÓN DE CHIMENEA METÁLICA B-VENT

Monte la placa de anclaje con desviador de tiro descendente:

1. Las chimeneas para hogares Isokern BVETTO comienzan con una placa de anclaje con desviador de tiro descendente. Es importante que la superficie de la chimenea Isokern tenga una superficie nivelada en la que fijar la placa de anclaje. Si la parte superior de la Isokern no tiene una superficie nivelada, entonces deberá modificarse en función de ello.
 2. Centre la manta Inswool sobre el orificio de la placa superior Isokern y trace el contorno del orificio con un bolígrafo o rotulador. Corte un orificio en la manta que coincida con el orificio de la placa superior Isokern. Centre la manta Inswool sobre el orificio de la placa superior Isokern y, a continuación, centre la placa de anclaje sobre la manta Inswool. Asegúrese de que nada interfiere con el movimiento de la placa amortiguadora.
 3. Asegure la placa de anclaje con cuatro (4) anclajes de mampostería (Figura 23). Si la placa de anclaje con compuerta está instalada, la compuerta debe oscilar libremente. Cuando se tira de la cadena hacia abajo, la compuerta debe cerrarse (posición horizontal). Cuando se suelta la cadena (sin peso en la cadena), la compuerta debe abrirse (posición vertical).
 4. Para instalar el gancho del dintel, coloque la placa de la compuerta en posición cerrada (horizontal). Determine y marque la posición del gancho del dintel. El gancho del dintel debe montarse en una posición que proporcione una pequeña tensión en el muelle unido a la cadena. La tensión es necesaria para evitar que la placa de la compuerta vibre al cerrarse. Monte el gancho del dintel en la mampostería con los tornillos suministrados. No obstruya las aberturas ovaladas de la placa de anclaje.
- ADVERTENCIA:** No coloque la placa de anclaje con desviador de tiro descendente en un lugar inaccesible para su inspección, limpieza y mantenimiento después de la instalación.
5. Comenzando por la placa de anclaje, fije la primera sección del tubo de ventilación B. Es aceptable usar tornillos para fijar la ventilación B a la placa de anclaje.

NOTA: Si el fabricante de la chimenea lo permite, es aceptable aplicar tornillos a las juntas si el código local lo requiere, o a opción del contratista instalador, siempre que los tornillos NO penetren el conducto de humos.

NOTA: Al instalar el respiradero B, siempre alinee la flecha hacia arriba en dirección opuesta al aparato. Las chimeneas deben instalarse de manera que se pueda acceder a ellas para su inspección y limpieza.

NOTA: La altura mínima de ventilación es de 100 pulgadas, la altura máxima debe cumplir con el requisito de NFPA 54, capítulo 13.1.

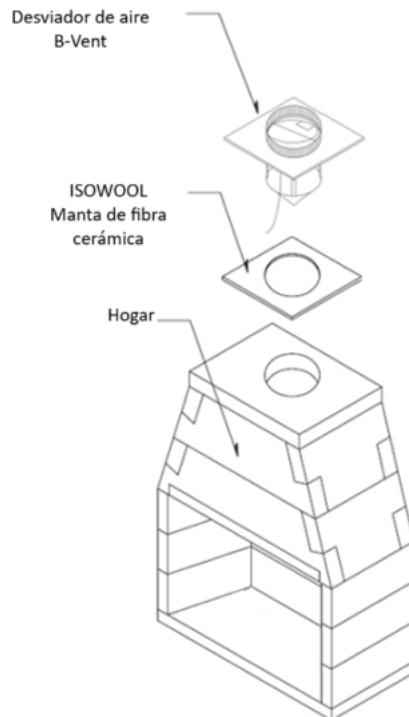


FIGURA 23

INSTALACIÓN DE CHIMENEA METÁLICA B-VENT

- Si el B-Vent debe penetrar el techo entre los pisos, corte un agujero en el techo 2 pulgadas más grande que el diámetro exterior (OD) de la cubierta exterior. El B-Vent debe centrarse en esta abertura. Una vez instalado, verifique que se haya mantenido la distancia de una pulgada (25,4 mm) hasta el conducto de humos..

NOTA: El sistema de chimenea tipo B-Vent debe estar encerrado dentro de un conducto cuando se instala en o pasa a través de un área habitable donde los combustibles o las personas pueden entrar en contacto con él. Esto es importante para evitar posibles lesiones personales o peligro de incendio.

- Continúe con B-Vent, perforando en el tejado.

NOTA: Para instalaciones canadienses, utilice la sección ULC etiquetada, designada con el sufijo G, en las secciones de ventilación expuestas a la atmósfera.

En el techo, la abertura debe ser 2 pulgadas (51 mm) mayor que el diámetro exterior del B-Vent. Por encima del tejado, se requiere un tapajuntas para mantener un espacio de una pulgada (25,4 mm) con respecto a los combustibles del tejado. La instalación de un cuello de tormentas permite que el agua drene sobre el tapajuntas.

- Instale la tapa B-Vent en el B-Vent.

NOTA: La altura mínima de ventilación es de 100 pulgadas, la altura máxima deberá cumplir con el requisito del capítulo 13.1 de NFPA 54.

Se debe usar una tapa de ventilación B en todas las instalaciones para evitar corrientes de aire y para evitar la entrada de lluvia y escombros. La ventilación debe extenderse a través de un tapajuntas y debe terminar con la abertura de descarga más baja no más cerca del tejado que la altura mínima mostrada en la tabla siguiente. Estas alturas mínimas se pueden utilizar siempre que la ventilación no esté a menos de 8' de cualquier pared vertical. Para instalaciones no cubiertas en la tabla siguiente, la abertura de descarga más baja de la tapa de ventilación debe estar al menos a 2' por encima del punto más alto por donde pasa a través del tejado. Todos los respiraderos de gas que se extiendan por encima del tejado más de 1,5 m deben estar firmemente sujetos o apuntalados.

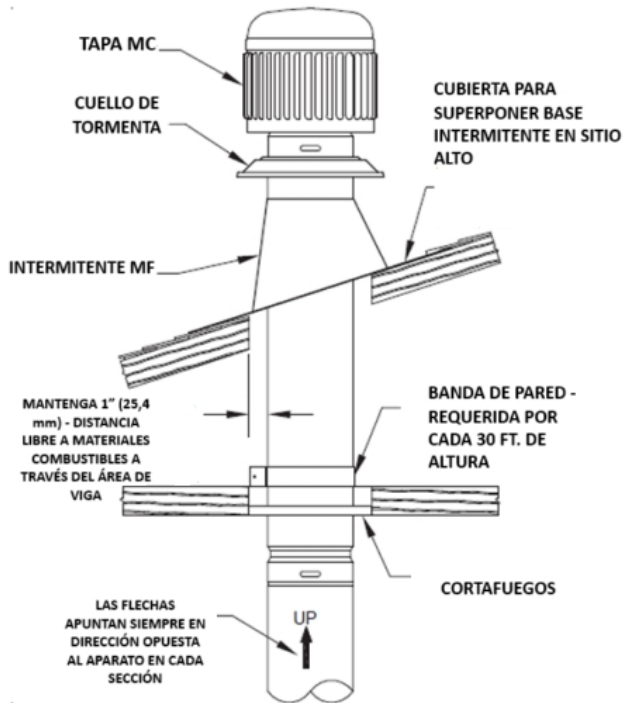


FIGURA 24

Inclinación del tejado	Altura Mínima	
Plano de 7 a 12	(305 mm)	1.0 ft
Más de 7/12 a 8/12	(451 mm)	1.5 ft
Más de 8/12 a 9/12	(610 mm)	2.0 ft
Más de 9/12 a 10/12	(762 mm)	2.5 ft
Más de 10/12 a 11/12	(991 mm)	3.25 ft
Más de 11/12 a 12/12	(1218 mm)	4.0 ft
Más de 12/12 a 14/12	(1524 mm)	5.0 ft
Más de 14/12 a 16/12	(1829 mm)	6.0 ft
Más de 16/12 a 18/12	(2134 mm)	7.0 ft
Más de 18/12 a 20/12	(2286 mm)	7.5 ft
Más de 20/12 a 21/12	(2438 mm)	8.0 ft

FIGURA 25

Montaje de ladrillo refractario

El fabricante exige que los hogares estén revestidos con un ladrillo refractario de un octavo (1-1/8") de grosor como mínimo para el suelo, la pared trasera y las paredes laterales. Opcionalmente, se pueden utilizar ladrillos refractarios más gruesos. El patrón para el revestimiento de ladrillo refractario es una opción del propietario. El mortero ISOSET de Earthcore debe utilizarse para revestir la chimenea Isokern.

Aplicación del mortero ISOSET para ladrillos refractarios:

- Agregue 0,75 cuartos de agua por cada 10 libras de producto seco hasta que esté completamente mezclado.
- Mezcle solo lo que se pueda utilizar en 15 minutos.
- No retemplar (la adición de agua después de que haya comenzado la reacción química).
- El uso de agua tibia/caliente acelerará la preparación.
- El espesor de la junta debe ser delgado (1/4"-3/8")
- El tiempo de fraguado completo es de entre 48 y 72 horas.
- Para obtener mejores resultados, espere siete días antes de aplicar calor.
- Aproximadamente de 35 a 40 libras. de mortero preparado se colocarán cien rectas de 9x4½x2½".

¡¡¡IMPORTANTE!!!: NO agregue aditivos como arcilla refractaria, arena, cemento u otros aceleradores.

Estas instrucciones pueden variar debido a los diferentes climas y condiciones. También debe tenerse en cuenta el uso de buenas prácticas de albañilería para su zona.

Para obtener mejores resultados:

- Limpie el interior de la chimenea con una esponja húmeda para eliminar el polvo y las partículas sueltas del interior antes de colocar ladrillos refractarios.
- Mantenga húmedo el interior del hogar mientras instala los ladrillos refractarios.
- Después de humedecer el interior de la cámara de combustión con una esponja, aplique una junta de base con muesca de ¼" en la parte trasera, los costados y el piso.
- Sumerja cada ladrillo refractario en una solución de agua antes de aplicar mortero a un lado para que se adhiera a la cámara de combustión.
- Se recomienda una dimensión de junta frontal de 1/8" a 3/8" en el trabajo de ladrillo y tiene la mejor apariencia. Se aceptan otras dimensiones de cara, aunque es posible que las juntas más pequeñas no dejen suficiente espacio para la expansión térmica del ladrillo refractario.

1. Empiece a colocar el ladrillo refractario desde el borde delantero del suelo del hogar Isokern, avanzando hacia dentro y hacia atrás. Deje que el ladrillo del piso tenga un espacio de aproximadamente 1/2" de la pared trasera y las paredes laterales. Este espacio de aire permite la expansión térmica del ladrillo refractario y debe dejarse vacío de mortero. (Figura 26)
2. Luego, aplique el ladrillo refractario a la pared trasera de la unidad. El ladrillo refractario de la pared trasera cubre el espacio de expansión de ½" que queda en el piso de ladrillo a lo largo de la pared trasera del hogar. (Figura 27)
3. Coloque el ladrillo refractario de la pared lateral comenzando en el borde frontal de la pared lateral de la unidad y trabajando hacia adentro, hacia el ladrillo refractario de la pared trasera. El ladrillo refractario de la pared lateral, una vez terminado, cubre los espacios de expansión de ½" donde tanto el ladrillo refractario del piso como el ladrillo refractario de la pared posterior se mantuvieron alejados de las paredes laterales de la unidad. (Figura 28)
4. Todos los accesos a través de la pared requeridos (orificios de acceso al suministro de entrada de gas y aire) deben perforarse antes de instalar el revestimiento de ladrillo refractario requerido. No cubra estas áreas con ladrillos refractarios. Earthcore no hace ninguna afirmación sobre el rendimiento de los ladrillos refractarios o de los morteros de ladrillos refractarios. Es típico que aparezcan grietas por estrés térmico en el ladrillo refractario de las chimeneas.



FIGURA 26

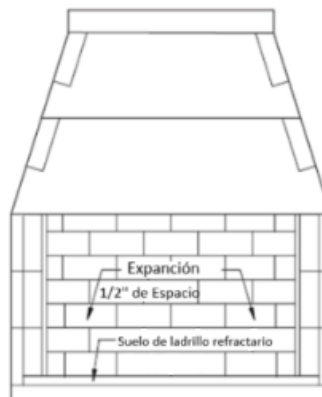


FIGURA 27

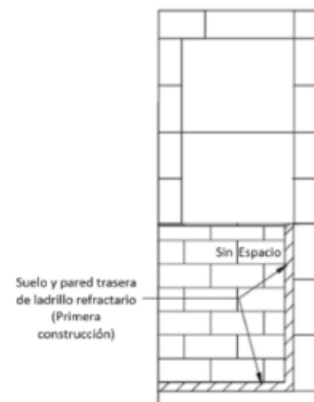


FIGURA 28

DETALLE DEL ACABADO DE PARED A RAS DE SUELO

Las unidades BVETTO están diseñadas para ser instaladas de manera que la cara frontal en bruto del hogar y la cúpula de humo Isokern queden a ras de la cara de la habitación de los elementos de armazón en bruto que crean el acabado de la pared de la habitación.

IMPORTANTE: No construya una pared de armazón combustible delante del conjunto hogar / cúpula de humo BVETTO. (Figura 29)

El armazón de la pared de la habitación donde se instale el BVETTO no debe colocarse a través de la cara frontal del conjunto del hogar y cúpula de humo del BVETTO.

Distancia de seguridad al drywall:

Los paneles de drywall pueden colocarse directamente en contacto con la parte frontal de la cúpula de humo del BVETTO. Las paredes de yeso se pueden colgar en los elementos de la estructura y pasar a través de la cara frontal de la cúpula de humo BVETTO y en contacto con ella.

El drywall debe recortarse un mínimo de ocho pulgadas (8») desde los lados de la abertura del hogar y ocho pulgadas (8») desde la parte superior de la abertura del hogar de BVETTO, dejando el material de BVETTO expuesto alrededor de la cara de la abertura del hogar de BVETTO. Estas áreas recortadas de drywall se rellenarán con lechada junto con la instalación de los requisitos de revestimiento de ladrillos refractarios requeridos.

Se pueden utilizar revestimientos de madera combustible, como madera contrachapada y tableros de partículas, para cubrir el frente del domo de humo Isokern y estar en contacto directo con él. La aplicación de dichos revestimientos combustibles debe garantizar que el revestimiento se mantenga a una distancia mínima de ocho pulgadas (8») de cada lado de la abertura terminada de la chimenea y a un mínimo de ocho pulgadas (8») por encima de la parte superior de la abertura terminada de la chimenea. (Figuras 29 y 30)

Si se instala un revestimiento de madera combustible en la cara del frente del domo de humo Isokern, asegúrese de que cuando los materiales de revestimiento terminados no combustibles requeridos se apliquen directamente al frente del BVETTO, no queden espacios ni huecos detrás de los materiales de revestimiento terminados. Selle completamente los materiales de revestimiento terminados no combustibles requeridos directamente a la unidad Isokern con Earthcore Adhesive o cualquier otra lechada no combustible.

IMPORTANTE: Al colocar el material de revestimiento no combustible sobre el drywall que se extiende a lo largo de la parte superior de la abertura del hogar, habrá un espacio entre la parte posterior del material de acabado no combustible y la cara frontal rugosa del hogar Isokern.

Asegúrese de llenar este espacio con Earthcore Adhesive junto con la colocación del material de revestimiento de acabado no combustible requerido por el código que se coloca en la parte superior de la abertura del hogar.

¡¡¡ADVERTENCIA!!! Evite las falsas chimeneas.

IMPORTANTE: Si no se sella cualquier espacio entre la cara frontal de BVETTO y la parte posterior del material de revestimiento terminado no combustible, se creará lo que se conoce como una "falsa chimenea" o "chimenea secundaria". Una "falsa chimenea", en este caso es el espacio estrecho (mencionado anteriormente) entre la parte posterior del material de revestimiento no combustible en la parte superior de la abertura del hogar y el frente rugoso de la cúpula de humo BVETTO. Si no se llena, este espacio crea una "falsa chimenea" que puede provocar un riesgo de incendio al extraer una cantidad considerable de calor del hogar hacia el espacio detrás del revestimiento de acabado no combustible y desde allí hacia la cavidad de la pared detrás del drywall u otro material de revestimiento que aloje el hogar Isokern.

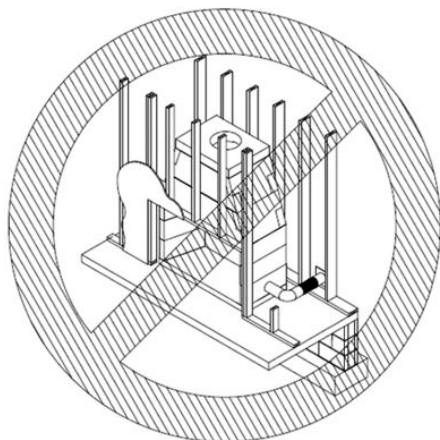


FIGURA 29

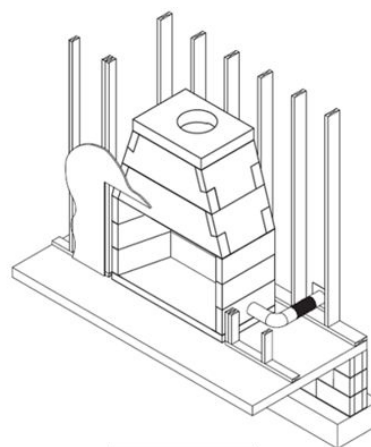
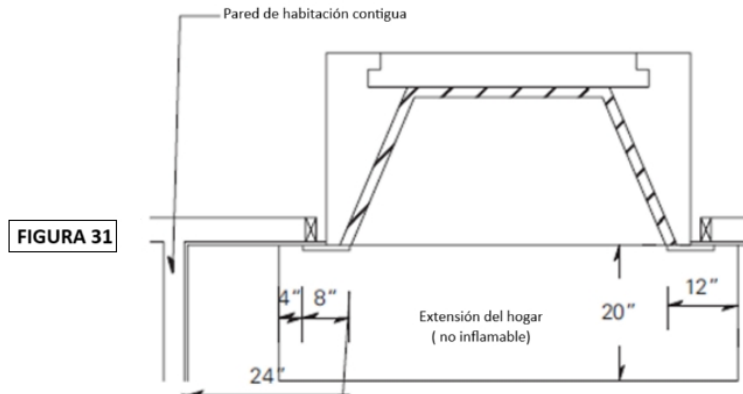


FIGURA 30

DISTANCIA DE SEGURIDAD A MOLDURAS COMBUSTIBLES

Paredes contiguas:

Las paredes laterales y las paredes de las habitaciones contiguas a la instalación del hogar Isokern no pueden estar a menos de 24 pulgs (24") de la abertura terminada del hogar. (Figura 31)



Techos :

La distancia mínima desde la parte superior de la abertura del hogar hasta el techo es de cuarenta y dos pulgadas (42"). (Figura 32)

Distancia requerida a repisas y estantes de repisas:

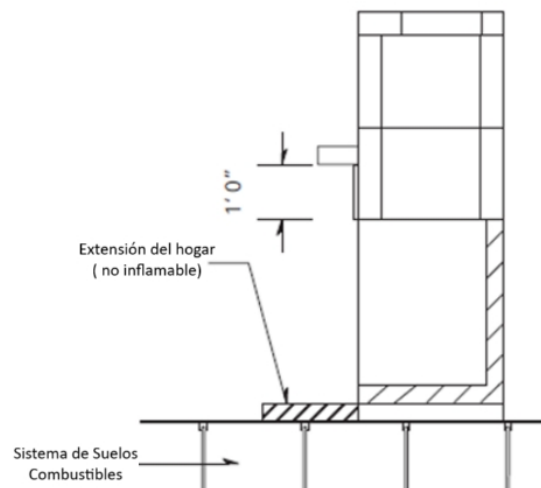
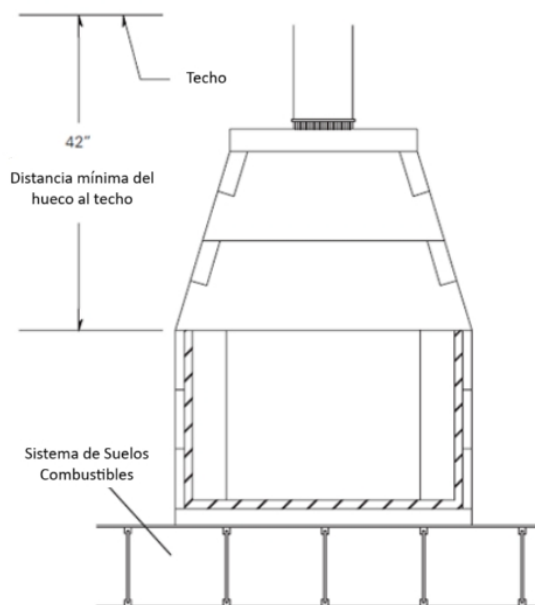
Todas las molduras combustibles que sobresalgan menos de una pulgada y media (1-1/2") deben mantenerse a ocho pulgadas (8") de los lados de la abertura de la chimenea. Todas las molduras combustibles que sobresalgan más de una pulgada y media (1-1/2") deben mantenerse a doce pulgadas (12") de la abertura de la chimenea. (Figura 33)

Las piezas de la montura conjunto combustible de la repisa situadas a lo largo de los lados de la abertura del hogar, que sobresalgan más de una pulgada y media (1-1/2") de la cara del hogar, deberán tener un espacio libre adicional igual al del saliente.

Las partes de la monturael conjunto de la repisa combustible situadas por encima y que sobresalgan más de una pulgada y media (1-1/2«) de la abertura de la chimenea no deben colocarse a menos de doce pulgadas (12») de la parte superior de la abertura de la chimenea. (Figura 31)

NOTA: El «espacio libre hasta la moldura combustible» son las distancias necesarias para garantizar que la repisa o el revestimiento del hogar no se incendien. En la mayoría de los casos, las distancias también deben ser adecuadas para evitar cualquier decoloración o deformación debida al calor. Sin embargo, cada instalación presenta una serie de circunstancias únicas y completamente diferentes en las que intervienen muchas variables.

Entre ellas se incluyen la composición de la pintura o el acabado, la exposición previa al calor, los métodos y la calidad de la construcción, los patrones de flujo de aire, etc. Debido a estas variables, el fabricante no garantiza que nunca se produzcan deformaciones o decoloraciones por el calor.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL QUEMADOR BVETTO

¡¡¡ADVERTENCIA!!! Este producto contiene o genera sustancias químicas que el estado de California considera que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos..

¡¡¡ADVERTENCIA!!! Este aparato contiene orificios de quemador específicos para el gas de entrada especificado en el quemador y la caja, así como la clasificación de BTU especificada en este manual. Modificar o no utilizar el orificio de fábrica puede causar daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

¡¡¡ADVERTENCIA!!! ESTA UNIDAD NO ES PARA UTILIZAR CON COMBUSTIBLE SÓLIDO.

Lea completamente estas instrucciones antes de instalar y utilizar el Aparato de Gas Decorativo ISOFLAMES Bvetto.

IMPORTANTE: Lea atenta y completamente este manual del usuario antes de intentar ensamblar, operar o reparar este electrodoméstico. El uso inadecuado de este aparato puede causar lesiones graves o la muerte por incendio, quemaduras, explosiones e intoxicación por monóxido de carbono.

1. Los combustibles sólidos no deben quemarse con el aparato decorativo de gas ISOFLAMES BVETTO, ni con ningún hogar en el que se haya instalado un aparato decorativo.
2. La presión mínima de suministro de entrada para el ajuste de entrada es de 5,0 pulgadas (gas natural) 11,0 pulgadas (propano) en la columna de agua. La presión máxima de suministro de entrada es de 10,5 pulgadas (gas natural) 13,0 pulgadas (propano) en la columna de agua.
3. El tipo de gas se indicará en la placa de características del aparato. No utilice un quemador de gas natural con propano ni un quemador de propano con gas natural. El aparato de gas no es convertible para su uso con otros tipos de gas.
4. Tanto la instalación como las disposiciones para la combustión y el aire de ventilación deben cumplir el Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z223.1/NFPA 54, o el Código de Instalación de Gas Natural y Propano, CSA B149.1.
5. El aparato y su válvula principal de gas deben desconectarse del sistema de tuberías de gas durante cualquier prueba de presión de dicho sistema a presiones de prueba superiores a 1/2 psi (3,5 kPa). El aparato debe aislarse del sistema de tuberías de gas cerrando su válvula de cierre del equipo durante cualquier prueba de presión del sistema de tuberías de suministro a presiones de prueba iguales o inferiores a 1/2 psi (3,5 kPa).
6. No utilice este aparato si alguna pieza ha estado bajo el agua. Llame inmediatamente a un técnico de servicio cualificado para que inspeccione el aparato y sustituya cualquier pieza del sistema de control y cualquier control de gas que haya estado bajo el agua.
7. Examen y limpieza periódicos del sistema de ventilación, incluida la frecuencia de dicho examen y limpieza, por parte de un ente cualificado.
8. La zona del aparato debe estar despejada y libre de materiales combustibles, gasolina, vapores o líquidos inflamables.
9. Para que la garantía sea válida, los juegos de leños de gas deben ser instalados por un instalador profesional cualificado o certificado por NFI.
10. Compruebe siempre los códigos de construcción locales que rigen los hogares y las instalaciones de estos. La instalación del aparato de gas decorativo ISOFLAMES BVETTO debe cumplir todos los códigos y las normativas locales, regionales, estatales y nacionales.
11. Este aparato sólo debe utilizarse con el tipo de gas indicado en la placa de características. Este aparato NO DEBE convertirse para su uso con otros gases con propano (LP) o gas natural (NG).
12. Este aparato sólo debe ser instalado, revisado o inspeccionado por un técnico de servicio profesional cualificado.
13. Para el uso de propano (LP) no coloque el/los tanque(s) de suministro de propano dentro de ninguna estructura. Coloque el/los depósito (s) de suministro de propano en el exterior.
14. Para evitar problemas de funcionamiento, no utilice un depósito de combustible de propano con una capacidad inferior a 100 lbs.

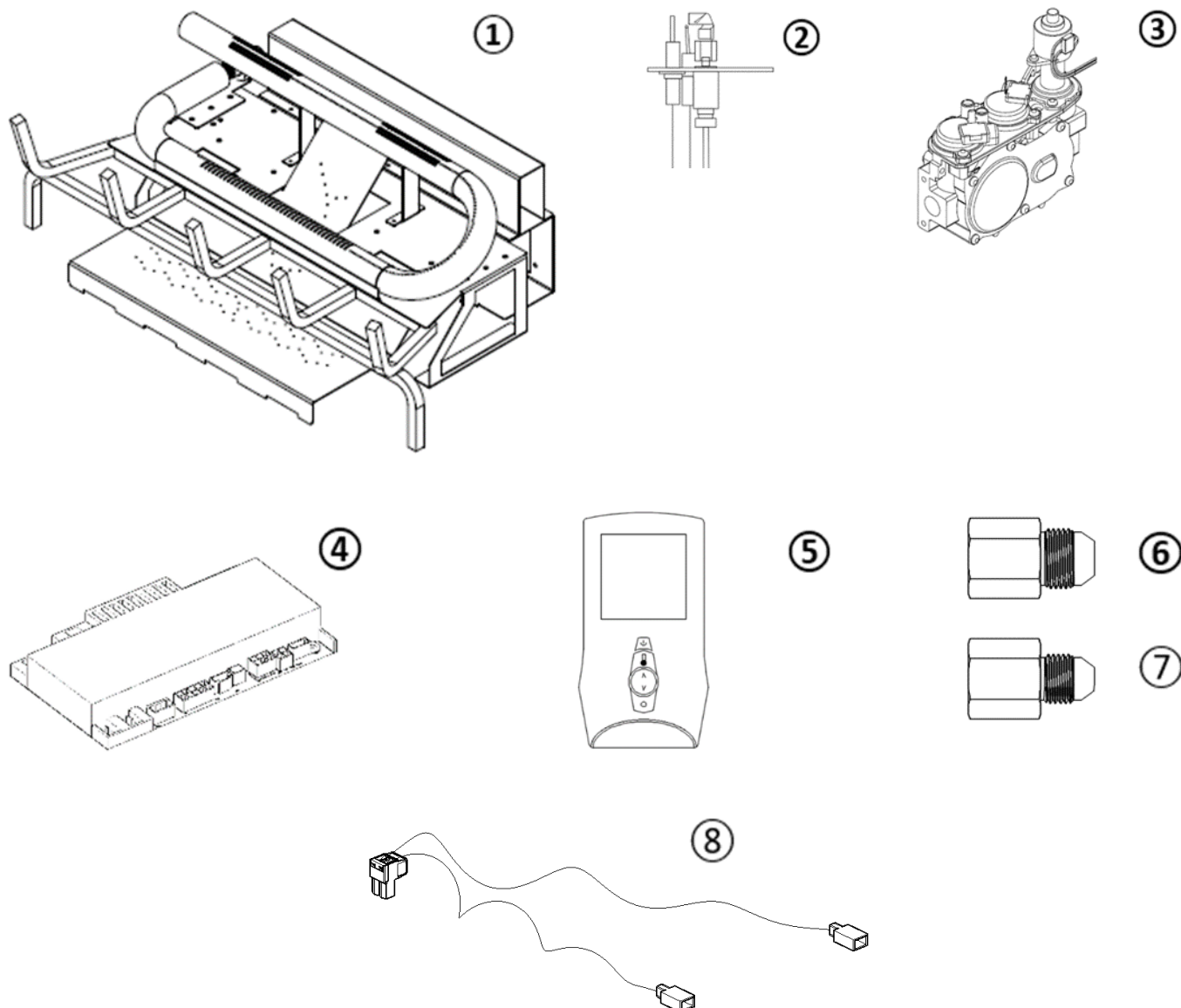
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL QUEMADOR BVETTO

17. Es imprescindible mantener limpias las zonas de control de la unidad, los quemadores y los conductos de aire de circulación.
18. Mantenga todo material combustible, gasolina y otros líquidos inflamables a una distancia segura del hogar. No utilice el aparato donde se utilicen o almacenen estos artículos. No coloque adornos, ropa ni otros objetos combustibles sobre el aparato.
19. No cocine alimentos ni queme papel u otros objetos.
20. No utilice combustibles sólidos: madera, carbón, papel, cartón, etc. - Utilice únicamente el tipo de gas indicado en la placa de características del quemador del hogar.
21. No obstruya en modo alguno el flujo de aire de combustión y ventilación. Deje un espacio libre adecuado alrededor de las aberturas de aire en la cámara de combustión, así como un espacio libre de accesibilidad adecuado para el mantenimiento y el funcionamiento correcto.
22. Nunca instale un componente o accesorio del Quemador ISOFLAMES BVETTO que tenga daños físicos visibles o sospechosos. Estos elementos deben ser inspeccionados por un representante cualificado para garantizar un estado seguro. En caso de duda, consulte a su proveedor local.
23. No altere ni modifique el quemador ISOFLAMES BVETTO ni sus componentes bajo ninguna circunstancia. Cualquier modificación o alteración puede anular la garantía, los listados y las aprobaciones del fabricante.
24. El sistema de aparatos de gas ISOFLAMES BVETTO no está pensado para calentar toda una vivienda ni para ser utilizado como fuente de calor primaria.
25. Los niños y los adultos deben ser alertados de los peligros de la alta temperatura de la superficie y deben mantenerse alejados de este aparato para evitar quemaduras o la ignición de la ropa.
26. Los niños pequeños deben ser supervisados cuidadosamente cuando estén en la misma habitación que el aparato. Los niños pequeños y otras personas pueden sufrir quemaduras por contacto accidental. Se recomienda instalar una barrera física si hay personas de riesgo en la casa. Para restringir el acceso al hogar, instale una puerta de seguridad ajustable para mantener a los niños pequeños y otras personas en situación de riesgo fuera de la habitación y alejados de las superficies calientes.
27. No coloque ropa ni material inflamable sobre el aparato ni cerca de este.
28. Debido a las altas temperaturas, el aparato debe colocarse fuera del tráfico y lejos de muebles y cortinas.
29. Cualquier pantalla, protección o barrera de seguridad que se retire para realizar el mantenimiento de un aparato debe volver a colocarse antes de ponerlo en funcionamiento.
30. La instalación y reparación deben ser realizadas por personal cualificado. El aparato debe ser inspeccionado antes de su uso y al menos una vez al año por un profesional. Puede ser necesaria una limpieza más frecuente debido al exceso de pelusas procedentes de alfombras, ropa de cama, etcétera. Es imprescindible mantener limpios los compartimentos de control, los quemadores y los conductos de aire circulante del aparato.

Quegador Isoflames BVETTO - Especificaciones

Hogar Modelo	Modelo de quemador	BTU			
		Gas Natural		Gas L.P	
		Alto	Bajo	Alto	Bajo
80B36	BVB24SB-S	62K	44K	56K	44K
80B46	BVB36SB-S	85K	51K	81K	61K

QUEMADOR BVETTO - LISTA DE COMPONENTES



N° de componente	Descripción	Número de pieza	Cant.
1	Conjunto del quemador principal (gas natural)	BVB24SB-SN, BVB36SB-SN	1
	Conjunto del quemador principal (propano)	BVB24SB-SP, BVB36SB-SP	1
2	Conjunto piloto (gas natural)	ISF-E-PAN	1
	Conjunto piloto (propano)	ISF-E-PAP	1
3	Válvula de gas (gas natural)	ISF-E-GVN	1
	Válvula de gas (propano)	ISF-E-GVP	1
4	Módulo de control/receptor remoto	ISF-E-ICM	1
5	Transmisor remoto	ISF-E-RM	1
6	Adaptador macho abocinado de 1/2" a hembra NPT de 3/8"	E-12FF-38FIP	1
7	Adaptador macho abocinado de 3/8" a hembra NPT de 3/8"	E-38FF-38FIP	1
8	Conector de cable de dintel de alta temperatura	E-HTLWC	1

INSTALACIÓN DE LA LÍNEA DE GAS Y DE LA CAJA DE VÁLVULAS

Este aparato debe conectarse a la línea de gas de acuerdo con los códigos locales y/o el Código Nacional de Gas Combustible, ANSI 2223.1. Después de conectar la línea de gas, todas las uniones en la línea y las conexiones en la válvula deben ser revisadas para detectar fugas antes de la colocación final de la unidad. Realice una prueba de fugas de gas de la tubería del aparato y del sistema de control aguas abajo de la válvula de cierre en la línea de suministro al aparato.

1. La caja de control de la válvula viene con un cable de 110" para el montaje del indicador piloto; por lo tanto, la caja debe montarse a menos de 7' del hogar. (Figura 34)
2. Fije la caja metálica a los soportes utilizando materiales de construcción estándar. La caja metálica debe montarse en un lugar al que se pueda acceder en el futuro para realizar conexiones adicionales y tareas de mantenimiento.
3. La instalación y el mantenimiento de los aparatos de gas y de los sistemas de encendido sólo deben ser realizados por personal cualificado.
4. Desconecte el gas y la electricidad antes de iniciar la instalación o el mantenimiento.
5. Asegúrese de que la válvula de gas está homologada para el gas utilizado.
6. Asegúrese de que la tubería de gas esté sometida a una prueba de presión antes de conectar el control. Una presión elevada puede dañar el control y provocar una situación peligrosa.
7. Asegúrese de que las tuberías estén limpias y sin restos de grasa. Aplique una pequeña cantidad de compuesto para tornillos de gas de buena calidad o cinta adhesiva de fontanero adecuada para el gas utilizado. El compuesto para tornillos debe utilizarse con moderación sólo en las roscas macho, dejando limpias los dos primeros tornillos.
8. La entrada y la salida de la válvula son de ½" NPT
9. Se recomienda instalar una válvula de cierre de seguridad en el lado de entrada de gas de la válvula.
10. Se recomienda instalar tubos rígidos en las conexiones con uniones instaladas dentro de la caja.
11. La salida de gas de la válvula debe terminar en el hogar y sobresalir no menos de 2" de la pared de ladrillos refractarios.

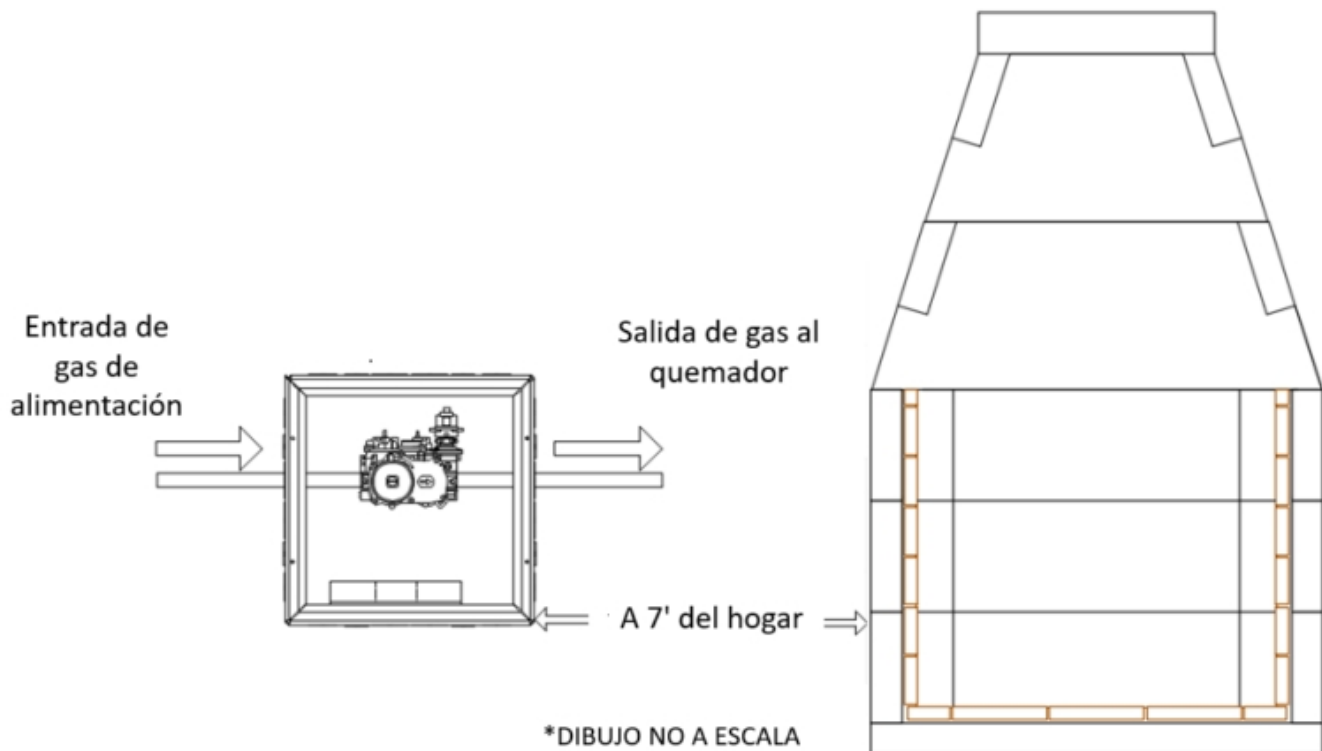


FIGURA 34

DIAGRAMA DE CABLEADO DE LA CAJA DE VÁLVULAS Y DEL QUEMADOR

¡¡¡ADVERTENCIA!!!: No conecte el 120 VAC a la válvula de control.

El dispositivo y su válvula principal de gas deben estar desconectados del sistema de tuberías de suministro de gas durante la prueba de presión de dicho sistema a presiones de prueba superiores a 1/2 psi (3,5 kPa).

Una vez instalado, debe conectarse a tierra de acuerdo con los códigos locales o, en ausencia de códigos locales, con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70. Si no se instala y mantiene de acuerdo con las instrucciones del fabricante, este producto podría exponerles a sustancias presentes en el combustible o en la combustión de este que el estado de California conoce como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

Para una copia del manual de cuidados y funcionamiento del dueño, vaya a www.earthcore.com o llame 1-800-642-2920.

FIGURA 35

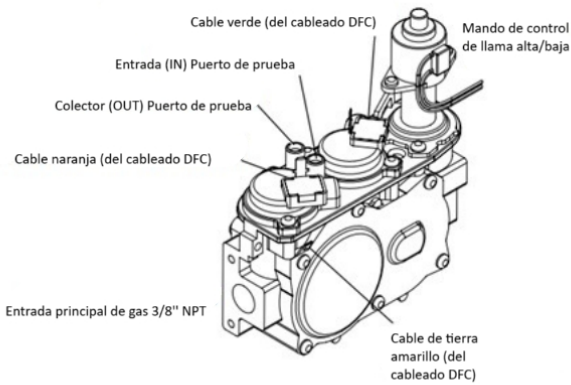


TABLA 1

TIPO DE COMBUSTIBLE	PRESIÓN DE ENTRADA			PRESIÓN DEL COLECTOR	
	DESEADO	MÍNIMO	MÁXIMO	LLAMA ALTA	LLAMA BAJA
GAS NATURAL	7" WC	5" WC	10,5" WC	3,5" WC	1,6" WC
GAS LP	11" WC	10,5 WC	13" WC	10" WC	6,4" WC

FIGURA 36

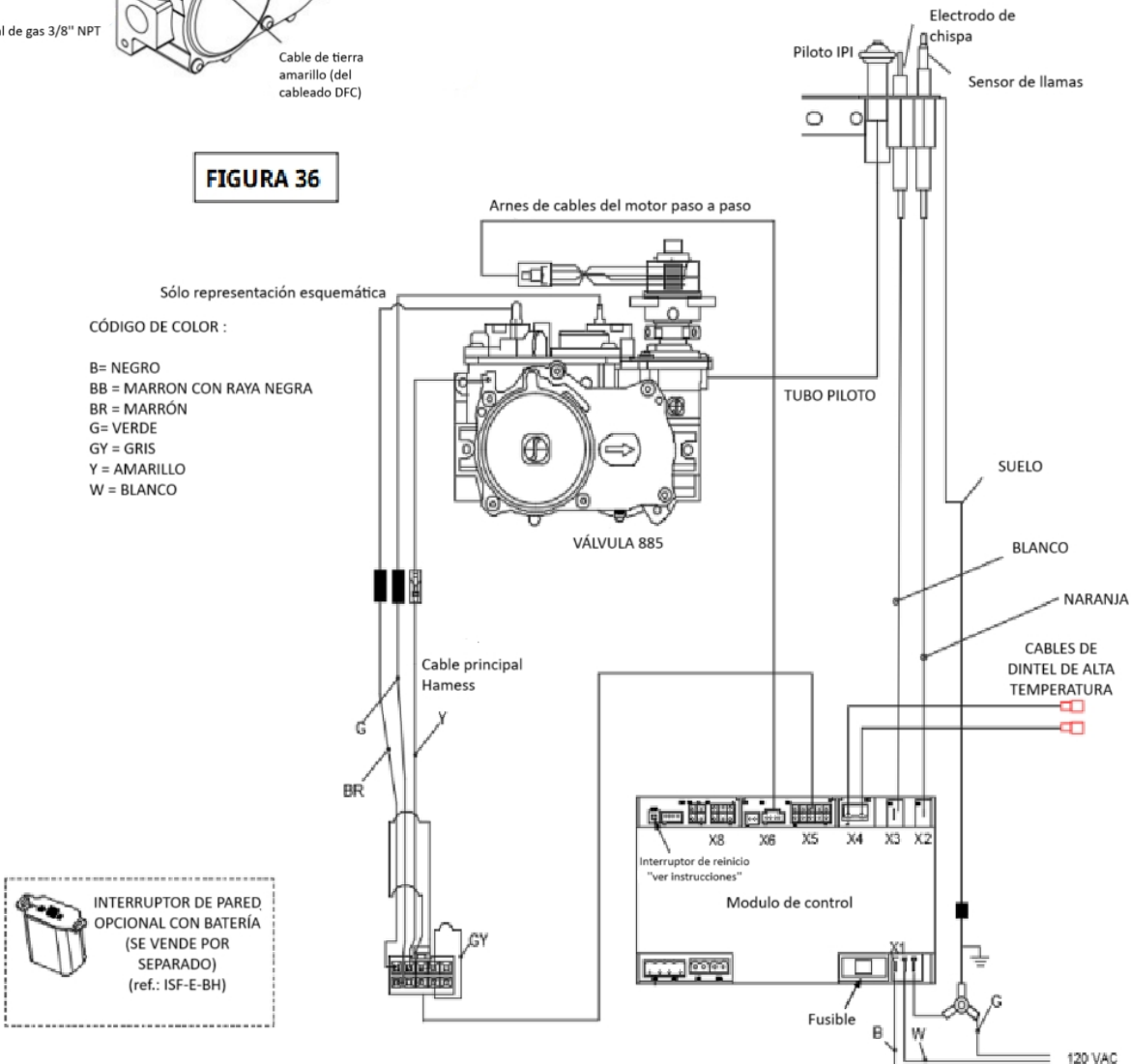


DIAGRAMA DE CONEXIÓN DE MÓDULOS Y CABLES DEL INTERRUPTOR BVETTO

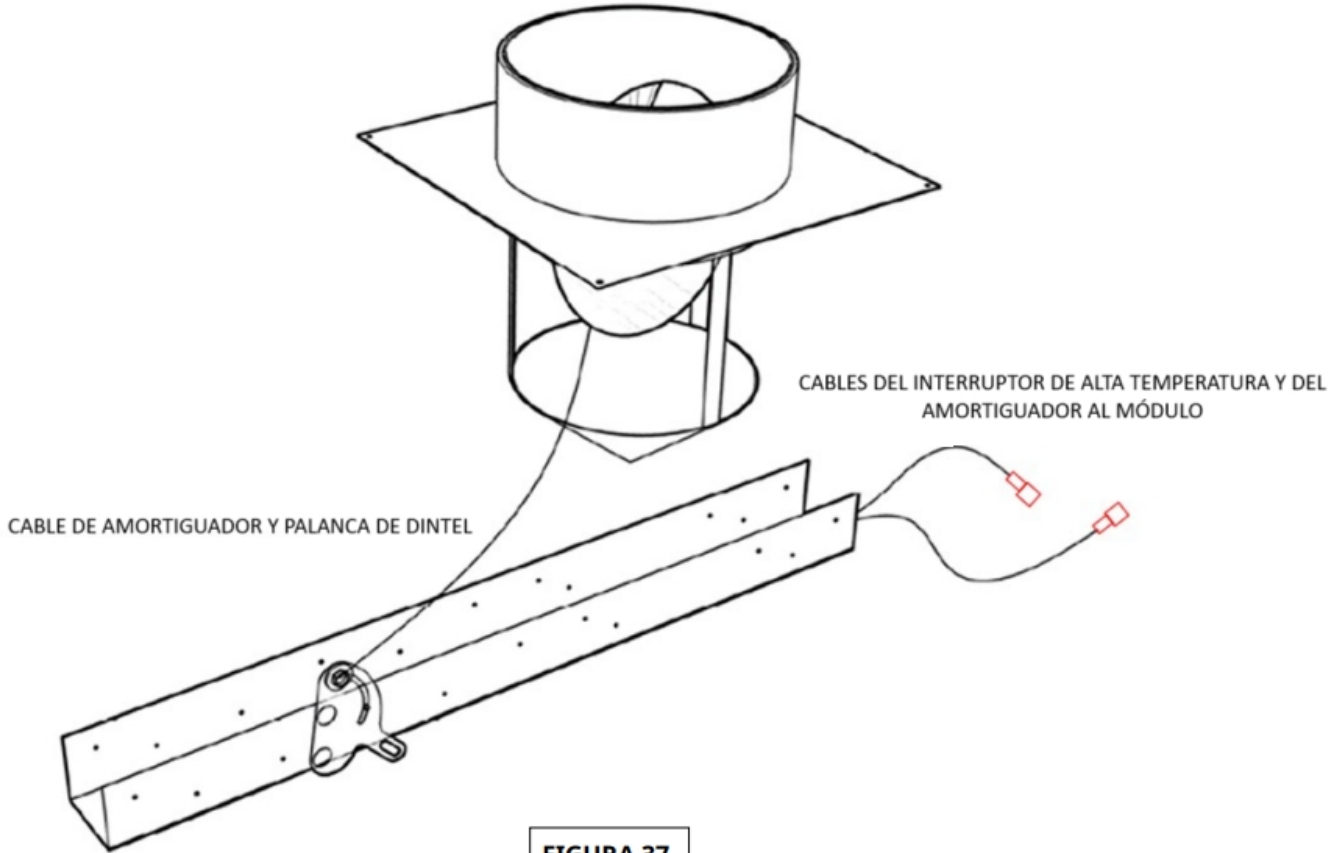
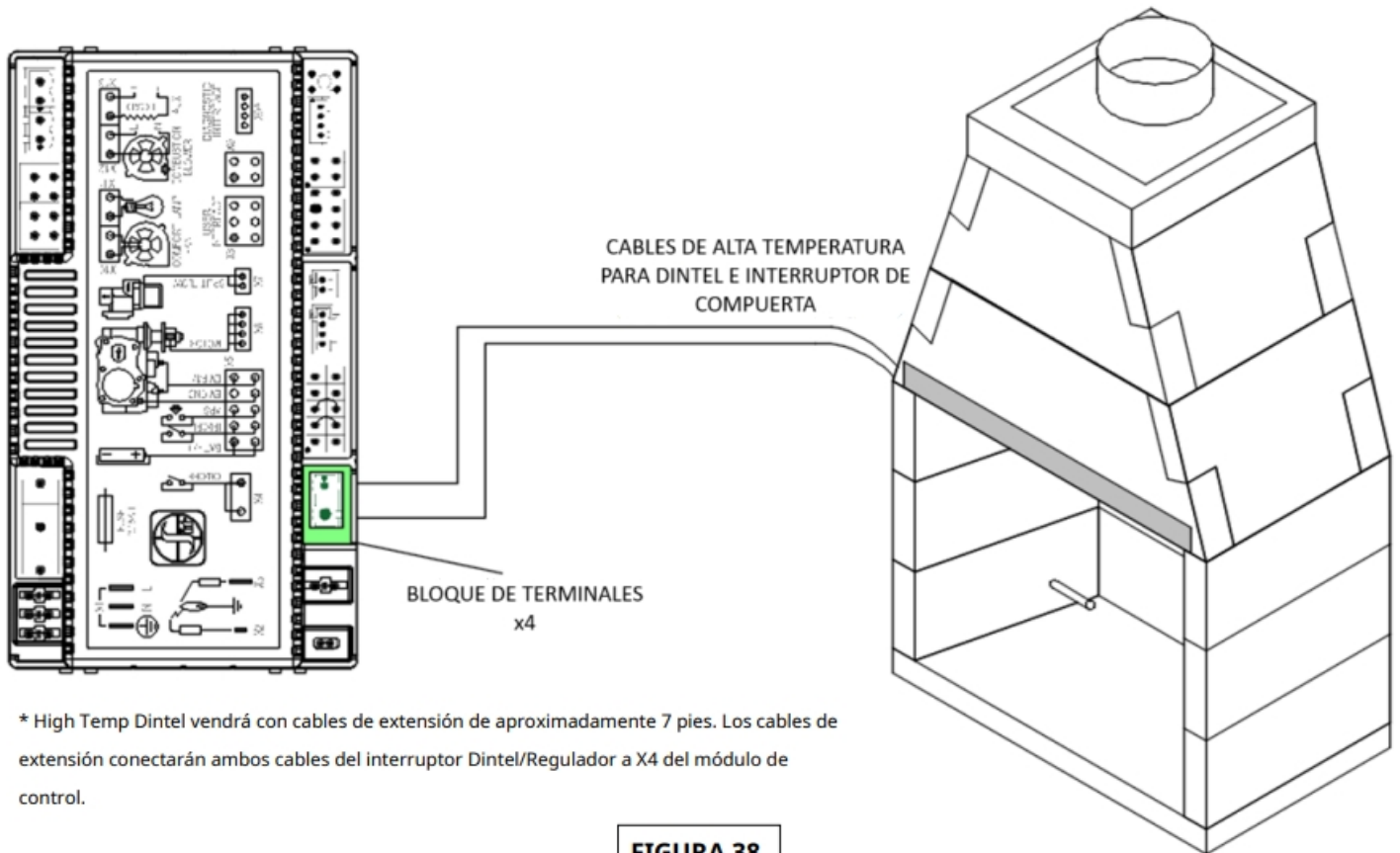


FIGURA 37



* High Temp Dintel vendrá con cables de extensión de aproximadamente 7 pies. Los cables de extensión conectarán ambos cables del interruptor Dintel/Regulador a X4 del módulo de control.

FIGURA 38

INSTALACIÓN DEL QUEMADOR BVETTO

IMPORTANTE: Antes de la instalación: Cierre el suministro principal de gas al hogar.

El quemador ISOFLAMES BVETTO debe ser instalado por un técnico profesional cualificado. Para garantizar el correcto funcionamiento del aparato, debe seguirse cuidadosamente el manual de instalación del propietario.

1. Coloque el quemador en el centro del suelo del hogar BVETTO hacia la parte trasera. Deje una distancia mínima de 1" de la pared trasera.
2. Desenrolle el conjunto del piloto. Tenga cuidado de no crear dobleces no deseados en la tubería del piloto.
3. Pase el conjunto del piloto por la parte inferior del recorte del quemador y monte el soporte utilizando los tornillos/tuercas suministradas. **Figuras 38 y 39**
4. Pase los conectores del conjunto piloto a través del orificio de la pared lateral hacia la caja de válvulas, tenga cuidado de no obstruir el accesorio abocinado del tubo piloto ni dañar los conectores de pala.
5. Enchufe los conectores de pala en el módulo de acuerdo con el diagrama de cableado (**Figuras 37, 38 y 39**), inserte el tubo piloto en el lado derecho de la válvula y, con una llave, apriete la tuerca para que el tubo piloto no pueda salirse.
6. Compruebe que el terminal abocardado adecuado está conectado a la toma de suministro de gas.
7. Conecte el extremo abierto del conector flexible de 12" al suministro de gas. **Figura 40**
8. Evite doblar el conector flexible.
9. Asegúrese de que todas las conexiones estén bien fijadas.
10. Distribuya el material uniformemente por la sección de la bandeja del quemador. **Página 38**
11. Proceda con las instrucciones de encendido del quemador.

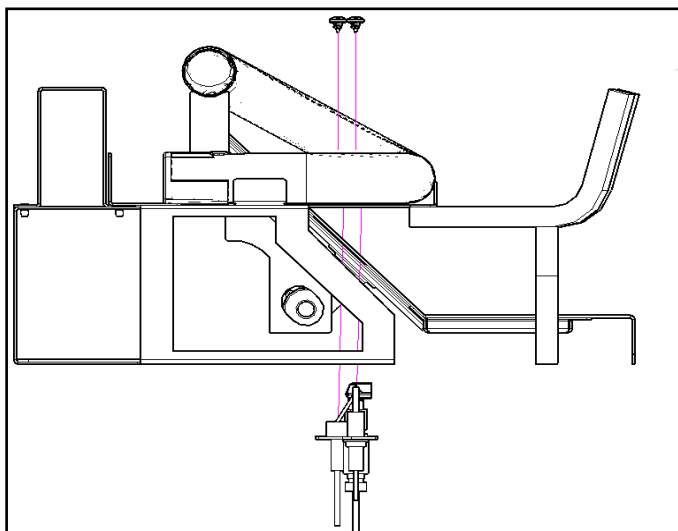


FIGURA 38

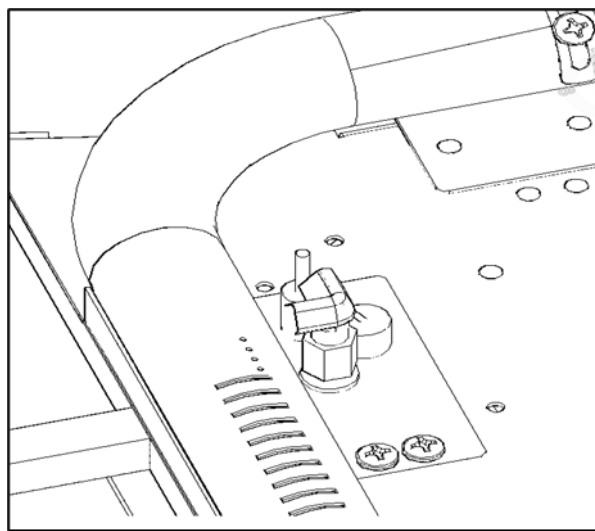


FIGURA 39

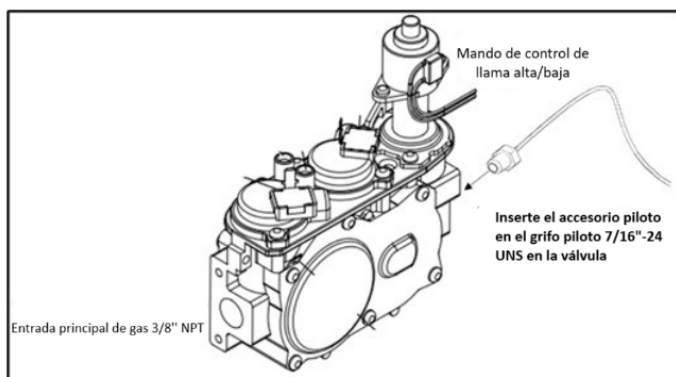


FIGURA 40

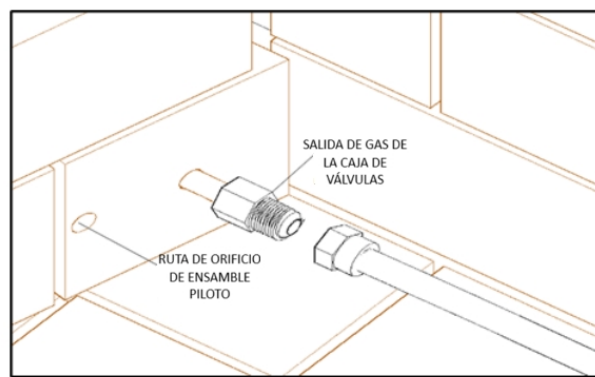


FIGURA 41

SISTEMA DE CONTROL REMOTO

El control remoto le permite controlar las funciones de su aparato desde la comodidad de su sillón y está configurado para controlar el encendido/apagado del quemador principal, su altura de llama a través de seis (6) niveles, y proporciona un control de encendido/apagado del aparato.

SINCRONICE POR PRIMERA VEZ EL CONTROL REMOTO CON EL MÓDULO DE CONTROL

1. Introduzca las tres (3) pilas AAA suministradas en el compartimento para pilas del control remoto. Alinee correctamente la polaridad (+/-).
2. Pulse el botón rojo SW1 del módulo de control. El módulo de control emitirá 3 pitidos y se iluminará un LED ámbar para indicar que el módulo de control está listo para sincronizarse con el control remoto en 10 segundos.
3. Pulse el botón "ON" del control remoto (**Figura 42**). El módulo de control emitirá cuatro (4) pitidos para indicar la aceptación de la orden del control remoto. El sistema está sincronizado.

ENCENDER EL APARATO

Pulse la tecla ON/OFF del mando a distancia. La pantalla LCD del mando a distancia sólo mostrará la temperatura ambiente y el icono y el quemador del aparato se apagará. Un único «bip» del Receptor confirma la recepción de la orden.

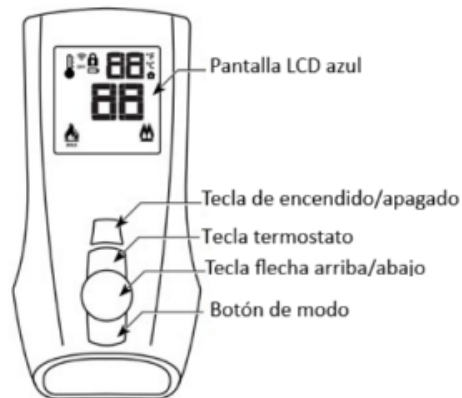


FIGURA 42

CONTROL REMOTO DE LA LLAMA

El sistema tiene seis (6) niveles de llama. Ver (Figura 43) como ejemplo. Con el sistema encendido y el nivel de llama al máximo en el aparato, al pulsar una vez la tecla de Flecha abajo se reducirá la altura de la llama en un paso hasta que se apague la llama. La tecla flecha arriba aumentará la altura de la llama cada vez que se pulse. Si se pulsa la tecla flecha arriba mientras el sistema está encendido, pero la llama está apagada, la llama se encenderá en la posición alta (Figura 43). Un único "bip" confirmará la recepción de la orden.

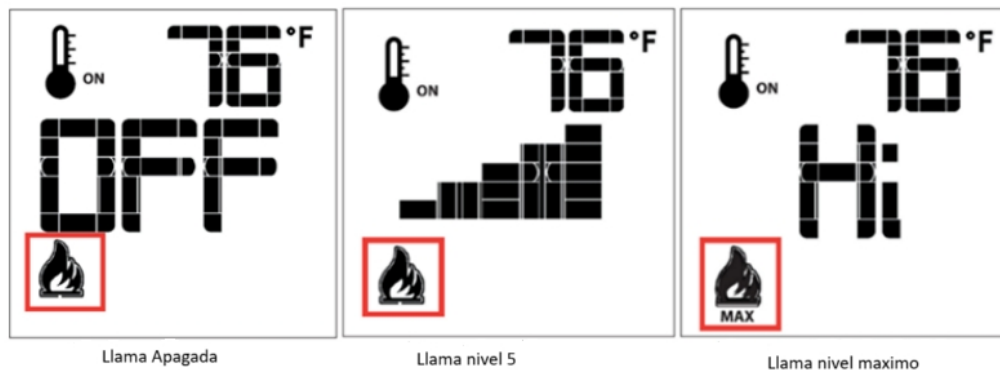


FIGURA 43

SISTEMA DE CONTROL REMOTO

PANTALLA INDICADORA DE TEMPERATURA

Cuando el sistema esté en OFF, presione la tecla del termostato y la tecla MODE al mismo tiempo (Fig. 42). Observe la pantalla LCD del control para verificar que se vea una C o una F a la derecha de la pantalla de temperatura ambiente (Fig. 44).

FIGURA 44



APAGAR EL DISPOSITIVO

Pulse la tecla ON/OFF del control remoto. La pantalla LCD del control remoto sólo mostrará la temperatura ambiente y el icono y el dispositivo se apagará. Un único "bip" del control confirma la recepción de la orden.

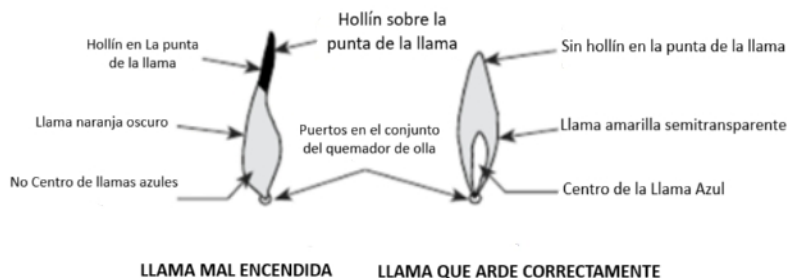
COLOR Y COMPORTAMIENTO DE LA LLAMA

Esta unidad está diseñada para obtener la máxima eficiencia de calentamiento. Por lo tanto, al encender el quemador principal, las llamas serán semitransparentes o "azuladas". Tras 10-20 minutos de funcionamiento, los leños se calentarán y las llamas adquirirán un color amarillo/naranja.

Ajustar el dispositivo para que las llamas se vuelvan anaranjadas antes puede dar lugar a una mala combustión, a la formación de hollín y a una situación peligrosa. Vea la (Figura 45) que muestra la apariencia adecuada de la llama.

Aspecto de la llama del quemador

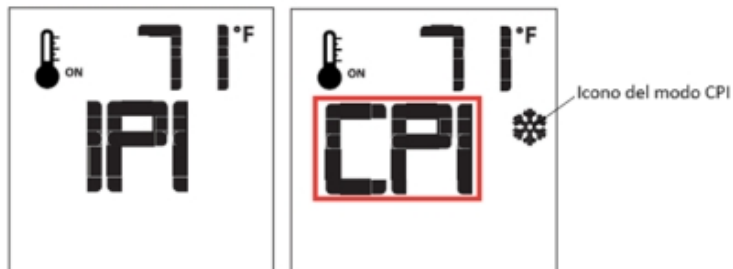
FIGURA 45



Selección de piloto continuo (CPI) y piloto intermitente (IPI)

El ajuste por defecto es IPI. Con el sistema en posición OFF pulse la Tecla Modo (Figura 42) para indexar al icono de modo CPI. Presionando la Tecla de Flecha Arriba regresará a IPI. Un solo "bip" confirmará la recepción del comando (Figura 46).

FIGURA 46



¡¡¡ADVERTENCIA!!!: Peligro de incendio. Puede causar lesiones graves o la muerte. El receptor provoca incendio del aparato. El aparato puede incendiarse repentinamente. Manténgase alejado del quemador del aparato cuando utilice el sistema remoto o active la derivación manual del sistema remoto.

¡¡¡ADVERTENCIA!!!: Peligro de daños materiales. El calor excesivo puede causar daños materiales. El aparato puede permanecer encendido durante muchas horas. Apague el aparato si no va a ser utilizado durante algún tiempo. Coloque siempre el transmisor donde los niños no puedan alcanzarlo.

INSTRUCCIONES PARA ENCENDER EL QUEMADOR

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Es necesario que las etiquetas de instrucciones de seguridad que se han suministrado con el dispositivo se coloquen en los puntos de funcionamiento y control de éste. Es responsabilidad del instalador asegurarse de que estas advertencias se tengan en cuenta durante la instalación. Estas etiquetas de advertencia son fundamentales para informar a los usuarios sobre el funcionamiento seguro de este dispositivo.

LISTA DE CONTROL PREVIA AL ENCENDIDO

Asegúrese de comprobar estos elementos antes del primer encendido del dispositivo:

- Se verificó cuidadosamente la presión del gas.
- Se verificó que no hay fugas en ningún elemento de la instalación de gas.
- Se respetaron todas las distancias a los combustibles.
- Se retiraron los materiales combustibles de la zona situada frente al dispositivo.
- Las áreas de ventilación de la cara del aparato no están obstruidas.
- Casa ventilada para eliminar los olores iniciales del secado de la pintura
- Se retiraron los materiales de embalaje del aparato.
- Mientras el dispositivo está frío, se han limpiado las huellas dactilares u otras marcas de cualquier superficie chapada con alcohol desnaturalizado y un paño suave. Las marcas que queden en estas superficies pueden quedar grabadas de forma permanente en el acabado si no se eliminan antes de quemar el dispositivo.

!!!ADVERTENCIA!!!: SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES AL PIE DE LA LETRA, PUEDE PRODUCIRSE UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN QUE PROVOQUE DAÑOS MATERIALES, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- A. Esta unidad está equipada con un dispositivo de encendido que activa automáticamente el piloto. No intente encender el piloto a mano.
- B. ANTES DE OPERAR huela alrededor de la zona del aparato en busca de gas. Asegúrese de oler cerca del suelo porque parte del gas es más pesado que el aire y se depositará en el suelo.

QUÉ HACER SI HUELE A GAS:

- i. **No intente encender ningún dispositivo.**
 - ii. **No toque ningún interruptor eléctrico; no utilice ningún teléfono en el edificio.**
 - iii. **Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de éste.**
 - iv. **Si no puede contactar con su proveedor de gas, llame a los bomberos.**
- C. Si alguna parte de este aparato no funciona como indican las instrucciones, no intente repararlo, llame a un técnico calificado. No utilice herramientas. La fuerza o el intento de reparación pueden provocar un incendio o una explosión.
 - D. **No utilice este aparato si alguna de sus partes ha estado bajo el agua.** Llame inmediatamente a un técnico de servicio calificado para que inspeccione el artefacto y reemplace cualquier parte del sistema y cualquier control de gas que haya estado bajo el agua.

Visión general de la alimentación principal y remota

El terminal X4 del módulo sirve como interruptor ON/OFF. Cuando los cables de dintel de alta temperatura están conectados al terminal X4, el REMOTO funciona como interruptor de anulación del quemador y del piloto.

Instrucciones para el encendido a distancia

Pulse ON/OFF en el transmisor remoto. El módulo emitirá un pitido de confirmación. El piloto comenzará a chispear. El aire del tubo piloto puede tardar varios minutos en expulsarse. Una vez encendido el piloto, se encenderá el quemador principal.

PARA CERRAR EL GAS DEL APARATO

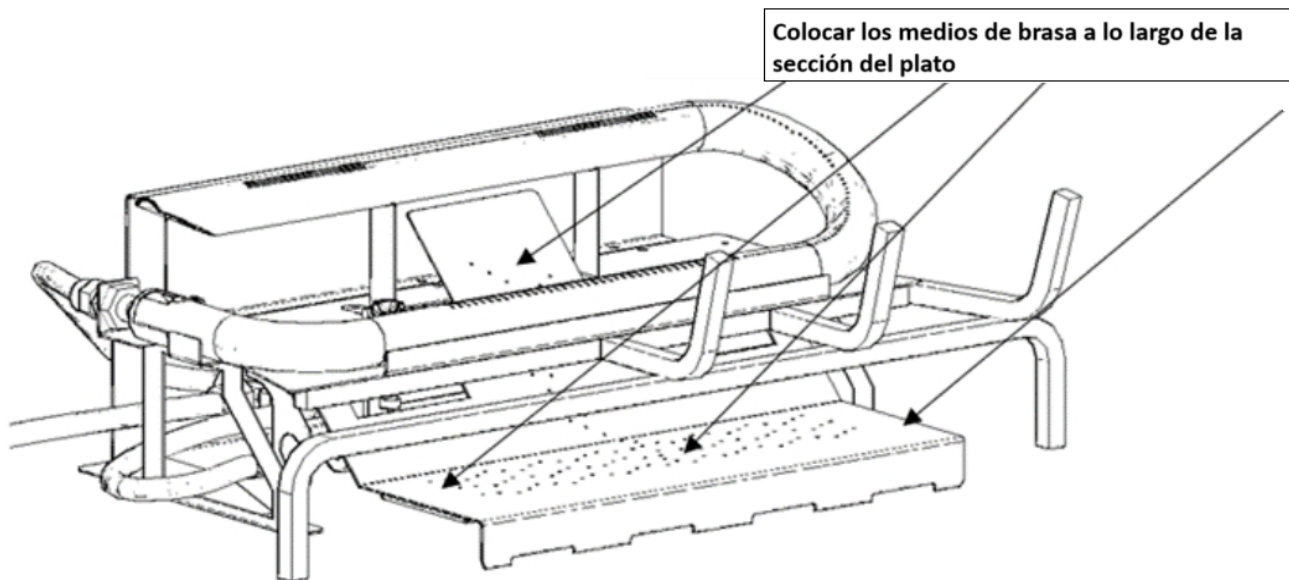
- 1) Coloque el interruptor principal en " OFF ".
- 2) Desconecte toda la energía eléctrica del dispositivo si se va a realizar el servicio.
- 3) Cierre la válvula de paso de gas de la línea principal.

SOPORTE DEL QUEMADOR E INSTALACIÓN DE LOS LEÑOS

1. Extienda la roca de lava en el suelo del hogar alrededor de la parte delantera y los laterales del quemador.
 - a. **NO coloque roca de lava directamente sobre el quemador NI detrás de él.**
2. Coloque las brasas a lo largo de la sección de la bandeja del quemador y distribúyalas uniformemente. **Figura 46**
 - a. Puede ser necesario romper los grumos grandes en trozos más pequeños.
 - b. Para los modelos LP, se debe utilizar un medio de vermiculita antes de utilizar las brasas.
3. Instale el juego de leña de acuerdo con las instrucciones incluidas en el paquete.

IMPORTANTE: Lea todas las advertencias de seguridad y asegúrese de colocarlo correctamente para un funcionamiento más seguro.

IMPORTANTE: NO añada troncos ni brasas adicionales a este conjunto de troncos, ya que podría provocar un funcionamiento inseguro.



*En los modelos con quemador LP debe utilizarse vermiculita.

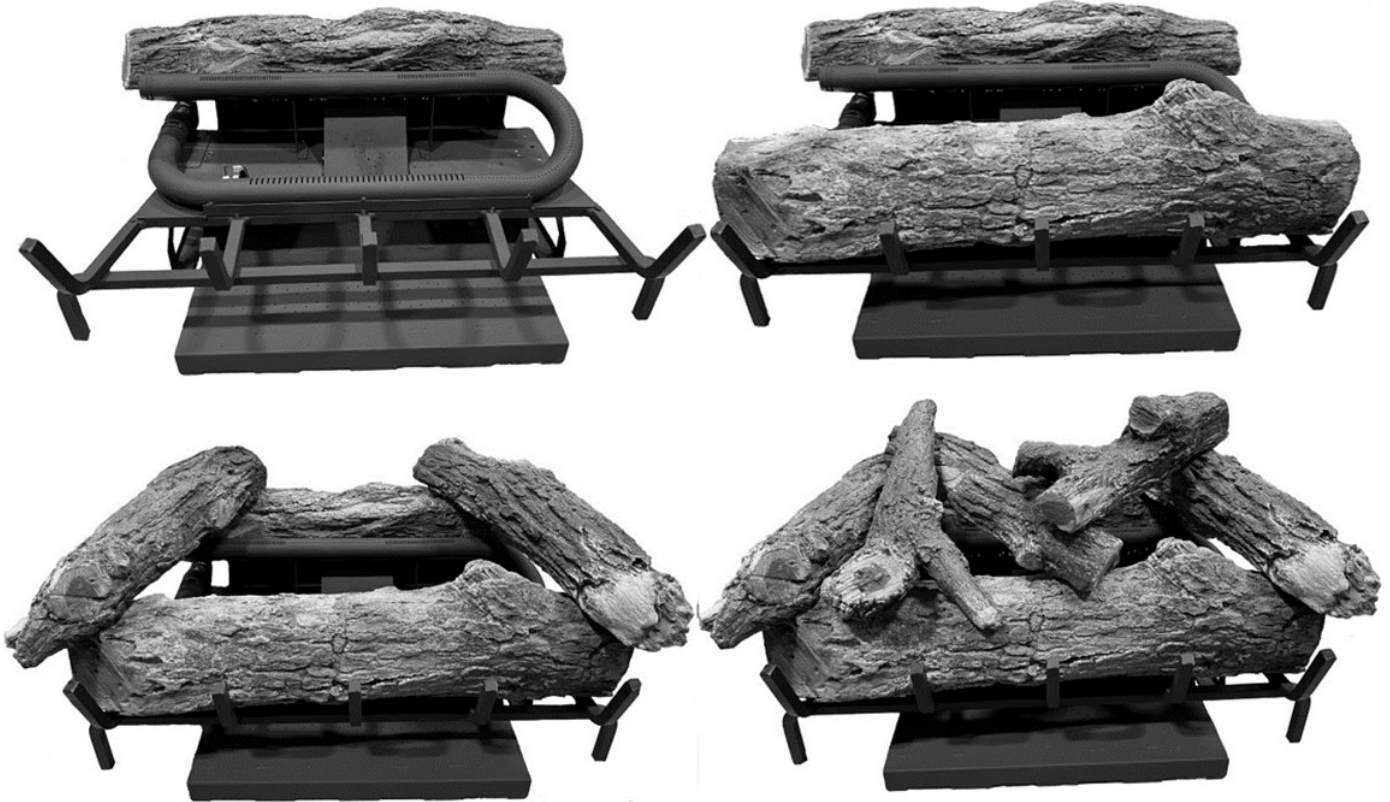
FIGURA 46

NOTA: Quemar leños de gas durante cualquier período de tiempo generará hollín; generalmente, sobre los troncos y ladrillos refractarios. El hollín es el resultado de una combustión incompleta del gas, lo que produce un material denso y oscuro. La colocación inadecuada del juego de leños contribuirá al exceso de hollín. Es fundamental colocar los troncos de acuerdo con los diagramas de colocación de troncos. Para limpiar el hollín, utilice un cepillo de dientes viejo y frote suavemente el hollín. Se recomienda que una agencia calificada realice un examen y limpieza periódicos del sistema de ventilación y de la chimenea, incluida la frecuencia de dicho examen y limpieza.

¡¡¡ADVERTENCIA!!!: EL FUNCIONAMIENTO DE ESTE APARATO CUANDO NO ESTÁ CONECTADO A UN SISTEMA DE VENTILACIÓN CORRECTAMENTE INSTALADO Y MANTENIDO PUEDE PROVOCAR INTOXICACIÓN POR MONÓXIDO DE CARBONO (CO) Y POSIBLE MUERTE.

SOPORTE DEL QUEMADOR E INSTALACIÓN DE LOS LEÑOS

Leños de roble envejecido de 24"



Leños de roble envejecido de 36"



SOPORTE DEL QUEMADOR E INSTALACIÓN DE LOS LEÑOS

Leños de abedul de 24"

①



②



③



SOPORTE DEL QUEMADOR E INSTALACIÓN DE LOS LEÑOS

Leños de abedul de 36"

①



②



③



④



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Soporte técnico de Earthcore Industries: 1-800-642-2920

Asunto	Causa probable	Posible solución
No hay chispa en el piloto	Sin energía	Verifique que la energía esté encendida Verifique que el cableado en el módulo de encendido y la válvula de gas sean correctos
	Mala alineación del encendedor	Verifique que el encendedor no haga contacto con la campana de gas del piloto.
	Conexiones piloto flojas	Verifique que el conjunto de cableado piloto esté firmemente asegurado al módulo de encendido.
El piloto no enciende	Sin chispa	Ver "No hay chispa en el piloto"
	Aire en la línea de gas piloto	Es posible que sean necesarios unos minutos para expulsar todo el aire del tubo de gas piloto para encender.
	Sin gasolina	Verifique que el tubo del gas piloto esté suficientemente enroscado a la válvula de gas. Verifique que todas las conexiones de gas que van hacia y desde la válvula de gas estén apretadas. Verifique que la válvula principal de cierre de gas esté en la posición ON
El piloto no permanece encendido	Obstrucción del sensor de la llama	- Retire cualquier obstrucción cerca del encendedor piloto y del sensor de llama.
	Conexiones piloto flojas	- Verifique que el conjunto de cableado piloto esté firmemente asegurado al módulo de encendido.
	Baja presión de gas	- Verificar la presión adecuada del suministro de gas.
El control remoto no funciona/no responde	Rango	- El control remoto está demasiado lejos del receptor
	Las baterías necesitan reemplazo	- Reemplace las baterías del transmisor remoto
	Programar remoto al receptor	- Sincronizar el transmisor remoto con el módulo de encendido; Página 34
El quemador principal no enciende	El piloto no enciende	- Ver "El piloto no enciende"
	La llama piloto no permanece encendida	- Ver "El piloto no permanece encendido"
	Válvula/módulo de encendido defectuoso	- Reemplace la válvula de gas o el módulo de encendido.

TARJETA DE REGISTRO

Por favor, corte siguiendo la línea y envíe a:

Industrias Earthcore
 A la atención de: Departamento Técnico
 6899 Phillips Industrial Blvd.
 Jacksonville, Florida 32256

Distribuidor _____

Fecha de compra: _____

Fecha de instalación: _____

DIRECCIÓN: _____

Ciudad, Estado, Código Postal: _____

Número de teléfono: _____

Modelo de quemador
 (marque con un círculo):

BVB24-S

BVB36-S

Tipo de combustible
 (marque con un círculo):

Gas natural

Propano

N° de serie del hogar:
 (En la placa de características
 dentro del hogar)

Comprador: _____

Dirección: _____

Ciudad, Estado, Código Postal: _____

Número de teléfono: _____

Instalado por: _____

Dirección: _____

Ciudad, Estado, Código Postal: _____

Número de teléfono: _____

TARJETA DE REGISTRO

ISOKERN ofrece una garantía de por vida para todos los componentes de Isokern, libres de defectos en los materiales que afecten negativamente el rendimiento del sistema desde la fecha de compra, sujeto a los términos y condiciones de esta garantía limitada.

Esta garantía cubre sólo los componentes mencionados anteriormente. **ESTA GARANTÍA NO CUBRE LAS CORRIENTES DE AIRE, EL AHUMADO O EL SOPLADO DEL SISTEMA DEL HOGAR.** Los factores que están fuera del control del fabricante afectan al tiro, al ahumado y al soplado del hogar, e ISOKERN no puede garantizar estos aspectos del rendimiento.

EXCLUSIONES Y LIMITACIONES

Esta garantía de por vida sólo se aplica si el producto se instala en los Estados Unidos y Canadá y sólo si se opera y mantiene de acuerdo con las instrucciones impresas que acompañan al producto y en cumplimiento de todos los códigos de instalación y construcción aplicables y las buenas prácticas comerciales. Esta garantía es intransferible y se extiende únicamente al propietario original. Los siguientes elementos no tienen la garantía de por vida, pero están garantizados de la siguiente manera:

Quemador: el quemador de gas BVETTO tiene una garantía de un año contra cualquier defecto de rendimiento.

Leños de gas: los leños de gas BVETTO tienen una garantía de un año contra roturas, excepto roturas por mal manejo o negligencia.

Válvula de control: si el quemador de gas BVETTO se compró con una válvula de control de gas, la válvula de control de gas tiene una garantía de un año contra cualquier defecto de rendimiento.

Leños de gas: todas las superficies pintadas que se mojan debido a la lluvia, inundaciones, mascotas, animales o pájaros salvajes, o que se dañan debido a negligencia o desastre, no tienen garantía.

Accesorios – Las brasas y carbón de lava que se mojen por lluvia, inundaciones, mascotas, animales silvestres o aves, o se dañen por negligencia o desastre, no tienen garantía.

Las piezas que no figuran en la lista tienen una garantía de 90 días a partir de la fecha de instalación.

Si un componente se encuentra defectuoso bajo los términos de esta garantía, la parte a la que se extiende esta garantía deberá, notificar a ISOKERN, 6899 Phillips Industrial Blvd, Jacksonville, Florida 32256, por escrito, por correo certificado, dentro de los treinta (30) días siguientes al descubrimiento del defecto dentro del período de garantía de por vida. La notificación deberá contener (1) la fecha de compra; (2) el lugar de compra; (3) la dirección de instalación; (4) el nombre, la dirección y el número de teléfono del propietario; y (5) una breve descripción del defecto.

Earthcore, o cualquiera de sus divisiones, no es responsable de ningún costo de mano de obra o costos indirectos incurridos por el reemplazo de cualquier componentes defectuosos.

Earthcore no es responsable del mal uso o mal manejo de los componentes. Nada en esta garantía hace a Earthcore, o división del mismo, responsable en ningún sentido de cualquier lesión o daño al edificio o estructura en la que se ha instalado el sistema del hogar o de la chimenea o a las personas o a la propiedad en el mismo que surja del uso, mal uso o instalación del producto ISOKERN fabricado correctamente.

EARTHCORE, O CUALQUIER DIVISIÓN DEL MISMO, NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO O GASTO INCIDENTAL O CONSECUENTE QUE SURJA DEL USO DEL HOGAR O DEL SISTEMA DE CHIMENEA. TODOS ESTOS DAÑOS Y GASTOS QUEDAN EXCLUIDOS.

Esta garantía es nula y sin efecto cuando la chimenea o los sistemas de chimenea no se instalan de acuerdo con las instrucciones de instalación proporcionadas por Earthcore o no se han seguido completamente los códigos de construcción locales.

Esta garantía se aplica únicamente a los sistemas de chimeneas y hogares instalados en el territorio continental de Estados Unidos y Canadá. Si alguna parte de esta garantía se considera inaplicable, el resto de las partes permanecerán en vigor y efecto.

POR EL PRESENTE EARTHCORE RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, MÁS ALLÁ DE LAS GARANTÍAS AQUÍ ESTABLECIDAS.

earthcore®

6899 Phillips Industrial Blvd. • Jacksonville, FL 32256 • 904.363.3417 • f: 904.363.3408 • earthcore.com